

bb 68. / külföldifolyt/ny

a vendégeket dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, földes lászló, kazareczki kálmán és dr. lenárt lajos miniszterhelyettesek fogadták. jelen voltak az érintett budapesti diplomáciai képviseletek vezetői, illetve vezető munkatársai. /mti/

bb 69. ,, csak egy telefon,, - új, magyar filmvigjáték díszbemutatója a szikra-moziban

t zsu/ny zs hgy 1970. augusztus 27.

csütörtökön este díszelőadáson mutatták be a szikra-moziban mamcserov frigyos rendező új alkotását, a ,, csak egy telefon,, című filmet.

a szórakoztató vigjáték fehér klára azonos című szindarabjából készült, zenéjét vujicsics tihamér szerezte. az alkotást forgács otto operatőr fényképezte. a főszerepekben ruttkal évát, gábor miklóst, kiss manyit, drahotá andreát, venczel verát és tomanek nándort láthatja a közönség.

a film bemutatását a díszelőadás közönsége - köztük közéletünk és a művészvilág számos ismert képviselője - tetszéssel fogadta. /mti/

bb 70. az európai állattenyésztők szövetségének

k jf/gg/ny 1e bs 1970. augusztus 27.

budapesti ülésén részt vevő küldöttek tiszteletére csütörtökön este dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter fogadást adott a magyar nemzeti galériában. /mti/

bb 71. fogadás - szövetségi vendégek tiszteletére

k ol/tr/ny bs 1970. augusztus 27.

dr. molnár frigyos, a szövetség elnöke csütörtökön a halászbástya étteremben fogadást adott a mezőgazdasági kiállítás megtekintésére hazánkba érkezett külföldi szövetségi küldöttségek tiszteletére. /mti/

20.55/ny

-48-

v é g e .

NA 2100

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1970. augusztus 28.

bb. 1. dr. dimény imre beszéde

t jf/lk/e 1e bs 1970. augusztus 28.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk dr. dimény imre mezőgazdasági- és élelmiszerügyi miniszternek a 67. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás és vásár megnyitóján pénteken délelőtt elhangzó beszédét. a beszéd embargós, csak jelzésre használható fel!

x x x

a miniszter üdvözölte a megnyitó ünnepség résztvevőit, majd a következőket mondotta:

- az országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítások és vásárok mindig nagy eseményei voltak nemcsak a mezőgazdaságnak és az élelmiszeriparnak, hanem egész társadalmunknak. ezek a bemutatók lehetővé teszik a technika, a tudomány és az élelmiszeripari gazdaságok, vállalatok és intézetek eredményeinek megismertetését. ezért váltak e kiállítások az élelmiszeripar nagy seregszemléivé, s az élelmiszeripari ágazatokban munkálkodó emberek valóságos népi egyetemévé. a most megnyitott 67. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás és vásár is követni igyekszik az előző kiállítások nemes hagyományait, de mégis kiemelkedik azok sorából. ezt a kiállítást hazánk felszabadulásának 25. évében, a harmadik ötéves terv befejező esztendejében, az új ötéves terv megkezdésének küszöbén rendeztük meg. így történelmileg egy negyedszázadra nyújt visszatekintést, ismerteti a szocializmus építésében elért eredményeinket és a szocialista társadalom és gazdaság felépítésének soronkövetkező feladatait az élelmiszer- és mezőgazdaság területén. jelenlegi gazdaságirányítási rendszerünk bevezetése óta az első országos kiállítás a mezőgazdaságban és élelmiszeriparban.

/folyt.köv./

- 1 -

NA

bb. 1. /dr. dimény imre...1.folyt./e

- az elmúlt 25 esztendő bebizonyította, hogy a szovjet-unió győzelmei nyomán felszabadult népünk méltán tudott élni szabadságával, újjáépítette a romokban heverő országot, lerakta a szocializmus társadalmi és gazdasági alapjait, pártunk és kormányunk vezetésével céltudatosan halad a szocializmus teljes felépítése útján. dolgozó népünk jobban, boldogabban él, mint bármikor a hazában.

- a kiállítás szemlélteti az 1945-ben végrehajtott földreformot, a szocialista átszervezést, a mezőgazdaság nagyüzemi rendszerének kibontakozását, a szocialista élelmiszeripar és fagyasztás fejlődését. nagyszerű utat az, amit az élelmiszer- és fagyasztás dolgozói ez alatt a viszonylag rövid idő alatt megtettek. a negyedszázad munkája a mezőgazdaságban csaknem 40 százalékos, az élelmiszeriparban 4,5-szeres termelés-növekedést eredményezett, az erdők területének aránya 12 százalékról 16 százalékra nőtt.

- a most megnyíló kiállítás bemutatja, hogy pártunk és kormányunk következetes gazdaságpolitikája nyomán a harmadik ötéves terv időszakában - az 1967-ben rendezett, legutóbbi kiállítás óta - milyen eredményeket ért el élelmiszer- és fagyasztásunk. a látogatók elé tárja a gazdaságirányítás mai rendszere nyomán megérett vállalatok törekvéseit. a jelenlegi gazdasági mechanizmus ugyanis előmozdította az élelmiszer- és fagyasztásban is a központi irányítás hatékonyabb érvényesülését, a szocialista tervezőgazdálkodás fejlődését, a vállalatok önállóságát és öntevékenységet. jó eszköznek bizonyult a vertikális kapcsolatok gyorsabb ütemű kibontakoztatására, a minőség javítására, a hatékonyság fokozására. nagymértékben elősegítette, hogy mind több termelőszövetkezet, állami gazdaság, felvásárló-, feldolgozó- és értékesítő vállalat a korábbinál eredményesebben alkalmazza a műszaki haladás eredményeit. a szaktudás és szakértelem jelentősége és hatékonysága megnőtt.

- a mezőgazdaságban a harmadik ötéves terv időszakában tovább erősödtek a szocialista termelési és társadalmi viszonyok. az állami gazdaságok döntő többsége korszerű nagyüzemmé vált, s kiállja a nemzetközi összehasonlítást. a termelőszövetkezetek zöme megszilárdult, s megfelelő létbiztonságot, a korábbinál jobb életet biztosít a parasztságnak. jelentősen fejlődött parasztságunk szocialista tudata, gondolkodása. ezzel és államunk sokirányú segítségével függ össze, hogy a mezőgazdaság öt év alatt a harmadik ötéves tervtörvényben meghatározott 13-15 százalék helyett - az ez évi természeti csapások ellenére - előreláthatóan 16-17 százalékkal növeli termelését.

/folyt.köv./

bb. 1. /dr. dimény imre...2.folyt./e

- az élelmiszeripar jobb nyersanyagellátása, a műszaki és technológiai színvonal növekedésének eredményeként az idei esztendőben mintegy 30 százalékkal több terméket állít elő, mint az előző tervidőszak végén. hasonló jó eredmények születtek az erdőszektornél és az elsődleges faiparban.

- mindezek eredményeként az élelmiszerellátásban túlnyomórészt megszűnt a hiánygazdálkodás. a mennyiségi igények mind teljesebb kielégítése mellett a minőség és a hatékonyság került előtérbe, mind a hazai ellátásban, mind az exportban.

- számottevő eredményeink ellenére is vannak még problémáink és gondjaink. legfőbb problémánk az egyenletes hús-, első-ségellátás idényszerű hullámzása, a gyümölcs- és szőlőfeldolgozás és raktározás hiányos eszközellátottsága, valamint a kel-lő összhang hiánya az egyes élelmiszeripari ágak és az elsőd-leges faipar nyersanyag-ellátása és feldolgozó kapacitása kö-zött.

- a kiállítás feltárja ezeket a problémákat is, s megoldá-sukra megfelelő módszereket ajánl. ezt támasztják alá a kiál-lítással egyidőben tartandó szakmai rendezvények is.

- a 4. ötéves tervidőszakban előtérbe kerül a gazdálkodás intenzív irányu fejlesztése, amely mindenekelőtt a technika és a tudomány eredményeinek széleskörű elterjesztése, az ehhez szükséges szaktudás gyarapítása útján lehetséges. bizunk benne, hogy parasztságunk sikeresen megoldja ezeket a feladatokat is. a kiállítás bemutatja az élelmiszergazdaság fejlesztésének új technikai megoldásait is, bizonyítékaul annak, hogy a munkás-osztály - a termelőeszközök gyártó iparágak termékeivel is - mind nagyobb segítséget nyújt ezen ágazatok gyorsabb ütemű mű-szaki fejlődéséhez, gépesítéséhez, kemizálásához. ennek a se-gítségnek a további fokozását kérem e helyen is az ipar veze-tőtől és munkásaitól.

- a kiállítás sikeres megrendezésében nagy segítséget ad-tak részvételükkel a szocialista országok. néhány tőkés ország vállalatai is érdemesnek találták a részvételt kiállításunkon. mindez sokoldalubbá, teljesebbé teszi jubileumi kiállításunkat. meggyőződésem, hogy ez elősegíti országaink és vállalataink fo-kozottabb gazdasági együttműködését.

/folyt.köv./

bb. 1. /dr. dimény imre...1.folyt./e

- az elmúlt 25 esztendő bebizonyította, hogy a szovjet-unió győzelmei nyomán felszabadult népünk méltán tudott élni szabadságával, újjáépítette a romokban heverő országot, lerakta a szocializmus társadalmi és gazdasági alapjait, pártunk és kormányunk vezetésével céltudatosan halad a szocializmus teljes felépítése útján. dolgozó népünk jobban, boldogabban él, mint bármikor a hazában.

- a kiállítás szemlélteti az 1945-ben végrehajtott földreformot, a szocialista átszervezést, a mezőgazdaság nagyüzemi rendszerének kibontakozását, a szocialista élelmiszeripar és fagazdaság fejlődését. nagyszerű utat az, amit az élelmiszer- és fagazdaság dolgozói ez alatt a viszonylag rövid idő alatt megtettek. a negyedszázad munkája a mezőgazdaságban csaknem 40 százalékos, az élelmiszeriparban 4.5-szeres termelés-növekedést eredményezett, az erdők területének aránya 12 százalékról 16 százalékra nőtt.

- a most megnyitott kiállítás bemutatja, hogy pártunk és kormányunk következetes gazdaságpolitikája nyomán a harmadik ötéves terv időszakában - az 1967-ben rendezett, legutóbbi kiállítás óta - milyen eredményeket ért el élelmiszer- és fagazdaságunk. a látogatók elé tárja a gazdaságirányítás mai rendszere nyomán megélt vállalati törekvéseket. a jelenlegi gazdasági mechanizmus ugyanis előmozdította az élelmiszer- és fagazdaságban is a központi irányítás hatékonyabb érvényesülését, a szocialista tervgazdálkodás fejlődését, a vállalatok önállóságát és öntevékenységét. jó eszköznek bizonyult a vertikális kapcsolatok gyorsabb ütemű kibontakoztatására, a minőség javítására, a hatékonyság fokozására. nagymértékben elősegítette, hogy mind több termelőszövetkezet, állami gazdaság, felvásárló-, feldolgozó- és értékesítő vállalat a korábbinál eredményesebben alkalmazza a műszaki haladás eredményeit. a szaktudás és szakértelem jelentősége és hatékonysága megnőtt.

- a mezőgazdaságban a harmadik ötéves terv időszakában tovább erősödtek a szocialista termelési és társadalmi viszonyok. az állami gazdaságok döntő többsége korszerű nagyüzemmé vált, s kiállta a nemzetközi összehasonlítást. a termelőszövetkezetek zöme megszilárdult, s megfelelő létbiztonságot, a korábbinál jobb életet biztosít a parasztságnak. jelentősen fejlődött parasztságunk szocialista tudata, gondolkodása. ezzel és államunk sokirányú segítségével függ össze, hogy a mezőgazdaság öt év alatt a harmadik ötéves tervtörvényben meghatározott 13-15 százalék helyett - az ez évi természeti csapások ellenére - előreláthatóan 16-17 százalékkal növeli termelését.

/folyt.köv./

bb. 1. /dr. dimény imre...2.folyt./e

- az élelmiszeripar jobb nyersanyagellátása, a műszaki és technológiai színvonal növekedésének eredményeként az idei esztendőben mintegy 30 százalékkal több terméket állít elő, mint az előző tervidőszak végén. hasonló jó eredmények születnek az erdészetben és az elsődleges faiparban.

- mindezek eredményeként az élelmiszerellátásban túlnyomórészt megszűnt a hiánygazdálkodás. a mennyiségi igények mind teljesebb kielégítése mellett a minőség és a hatékonyság került előtérbe, mind a hazai ellátásban, mind az exportban.

- számottevő eredményeink ellenére is vannak még problémáink és gondjaink. legfőbb problémánk az egyenletes hus-, elsősorban a sertéshus-termelés és ellátás megoldatlansága, a zöldségellátás idényszerű hullámzása, a gyümölcs- és szőlőfeldolgozás és raktározás hiányos eszközellátottsága, valamint a kelő összhang hiánya az egyes élelmiszeripari ágak és az elsődleges faipar nyersanyag-ellátása és feldolgozó kapacitása között.

- a kiállítás feltárja ezeket a problémákat is, s megoldásukra megfelelő módszereket ajánl. ezt támasztják alá a kiállítással egyidőben tartandó szakmai rendezvények is.

- a 4. ötéves tervidőszakban előtérbe kerül a gazdálkodás intenzív irányú fejlesztése, amely mindennek előtt a technika és a tudomány eredményeinek széleskörű elterjesztése, az ehhez szükséges szaktudás gyarapítása útján lehetséges. bizunk benne, hogy parasztságunk sikeresen megoldja ezeket a feladatokat is. a kiállítás bemutatja az élelmiszergazdaság fejlesztésének új technikai megoldásait is, bizonyítékul annak, hogy a munkásosztály - a termelőeszközöket gyártó iparágak termékeivel is - mind nagyobb segítséget nyújt ezen ágazatok gyorsabb ütemű műszaki fejlődéséhez, gépesítéséhez, kemizálásához. ennek a segítségnek a további fokozását kérem e helyen is az ipar vezetőitől és munkásaitól.

- a kiállítás sikeres megrendezésében nagy segítséget adtak részvételükkel a szocialista országok. néhány tőke ország vállalatai is érdemesnek találták a részvételt kiállításunkon. mindez sokoldalubbá, teljesebbé teszi jubileumi kiállításunkat. meggyőződésem, hogy ez elősegíti országaink és vállalataink fokozottabb gazdasági együttműködését.

/folyt.köv./

bb. 1. /dr. dimény imre...3.folyt./e

- kívánom, hogy a külföldi kiállítók és vendégeink érezzék jól magukat hazánkban, szerezzenek minél több - országukban is hasznosítható - tapasztalatot kiállításunkon. gazdaságaink, vállalataink pedig tanulmányozzák más országok jó módszereit.

- az idei kiállítás és vásár megnövekedett területen, 33 és fél hektáron mutatja be anyagát, a kiállítás főbizottsága és szakbizottságai, a szakmai és művészeti tervezők és kivitelezők arra törekednek, hogy kulturált környezetben, magas szakmai igényességgel állítsák a látogatók elé a legjobb módszereket és eredményeket.

- most, a kiállítás megnyitása alkalmával is köszönetet mondok a kiállítás megrendezésében résztvevő több ezer munkásnak, szakembernek, műszaki és művészeti dolgozónak igényes és felelősségteljes munkájáért.

kedves vendégeink!

- most 24 napra átadjuk a kiállítást az érdeklődőknek, a szakértőknek, az élelmiszer- és fagazdaság dolgozóinak és egész társadalmunknak. szeretnénk, ha minél többen tekintenék meg. ajánljuk az élelmiszergazdaság, valamint szocialista iparunk dolgozóinak, vezetőinek, használják fel a kiállítás bemutatóit, a szakmai rendezvényeket ismereteik bővítésére. ezzel is segítsek elő a kiállítás fő céljának megvalósulását, azt, hogy az itt bemutatott módszerek termelési eljárások az élelmiszergazdaság széles körben alkalmazott gyakorlatává váljanak és járuljanak hozzá újabb, még nagyobb feladatainak megvalósításához.

- a gondolatok jegyében az 1970. évi országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítást és vásárt megnyitom. /mti/

-...-

bb. 2. megszépül, új létesítményekkel gyanapszik az 1. kerület - párt-végrehajtó bizottság előtt a kerületfejlesztés programja

1 gy/gk/e zs bs

1970. augusztus 28.

hogyan fejlődött az 1. kerület a harmadik ötéves terv idején és milyen létesítményekkel gazdagodik a következő tervidőszakban? - erről tárgyalt a napokban az 1. kerületi párt végrehajtó bizottság.

a 45 000 lakost számláló kerület az elmúlt öt esztendőben új létesítményekkel gazdagodott, befejezéséhez közeledik a vári lakónegyed teljes helyreállítása, jelentősen előrenaladt a budavári palota rekonstrukciója, csaknem 1 800 új lakás épült, sok régi lakó- és középületet felújítottak, a kerületet bekapcsolták a távhőellátásba.

a negyedik ötéves terv idején a kerületben körülbelül 1900-2000 új lakás kerül tető alá, elsősorban a vizivárosban, a naphegy és a gellérthegy környékén. a kerületi ikv anyagi eszközöknek 35-40 százalékát fordítja majd teljes és részleges épületfelújításokra. 1970-75 között elsősorban a kisebb költséggel korszerűsíthető, s egyben a városképet is javító épületek teljes felújítását tervezik. a tervjavaslatban kiemelt feladatként szerepel a vári lakónegyed értékes műemléképületeinek tervszerű karbantartása, védelme.

a levegő szennyezettségének további csökkentése érdekében a fővárosi tanács 1970-1975 között, várhatóan a kerületre is kiterjeszti a széntüzelési tilalmat. elsősorban az attila ut, a mikó utca és vörmező utca közötti szakaszon levő központi fűtőes lakó- és középületekbe vezetik be a távfűtést. a tervidőszakban - a metro második szakaszának üzembe helyezésével - a kerület közötti forgalmának jelentős növekedésével számolnak. ezért a forgalmasabb utvonalak közül a hunyadi jános ut, a fő utca, a bem rakpart, a groza péter rakpart, a csalogány utca, a krisztina körút és az alkotás utca folyamatos felújítását tervezik.

javítják a kerület lakosainak egészségügyi és szociális ellátását is. a viziváros például 60 új bölcsődei helyet gyanapszik. több rendelőintézet és bölcsőde felújítását tervezik. megszüntetik a fiath jános utcai és az asztalos jános utcai korszerűtlen orvosi rendelőt és helyettük a csalogány utcában és a hegyalja uton létesítenek új, korszerű intézményeket. a következő tervidőszakban 175-tel nő a kerületi óvodai helyek száma. felújítják az attila utcai és a gellérthegy utcai általános iskolát, s korszerűsítik fűtőberendezéseiket is.

/folyt.év./

bb. 1. /dr. dimény imre...3.folyt./e

- kívánom, hogy a külföldi kiállítók és vendégeink érezzék jól magukat hazánkban, szerezzenek minél több - országukban is hasznosítható - tapasztalatot kiállításunkon. gazdaságaink, vállalataink pedig tanulmányozzák más országok jó módszereit.

- az idei kiállítás és vásár megnövekedett területen, 33 és fél hektáron mutatja be anyagát, a kiállítás főbizottsága és szakbizottságai, a szakmai és művészeti tervezők és kivitelezők arra törekednek, hogy kulturált környezetben, magas szakmai igényességgel állítsák a látogatók elé a legjobb módszereket és eredményeket.

- most, a kiállítás megnyitása alkalmával is köszönetet mondok a kiállítás megrendezésében résztvevő több ezer munkásnak, szakembernek, műszaki és művészeti dolgozónak igényes és felelősségteljes munkájáért.

kedves vendégeink!

- most 24 napra átadjuk a kiállítást az érdeklődőknek, a szakértőknek, az élelmiszer- és fagazdaság dolgozóinak és egész társadalmunknak. szeretnénk, ha minél többen tekintenék meg. ajánljuk az élelmiszergazdaság, valamint szocialista iparunk dolgozóinak, vezetőinek, használják fel a kiállítás bemutatóit, a szakmai rendezvényeket ismereteik bővítésére. ezzel is segítsék elő a kiállítás fő céljának megvalósulását, azt, hogy az itt bemutatott módszerek termelési eljárások az élelmiszergazdaság széles körben alkalmazott gyakorlatává váljanak és járuljanak hozzá újabb, még nagyobb feladatainak megvalósításához.

- a gondolatok jegyében az 1970. évi országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítást és vásárt megnyitom. /mti/

- 4 -

bb. 2. megszépül, új létesítményekkel gyanapszik az 1. kerület - párt-végrehajtó bizottság előtt a kerületfejlesztés programja

1 gy/gk/e zs bs

1970. augusztus 28.

hogyan fejlődött az 1. kerület a harmadik ötéves terv idején és milyen létesítményekkel gazdagodik a következő tervidőszakban? - erről tárgyalt a napokban az 1. kerületi párt végrehajtó bizottság.

a 45 000 lakost számláló kerület az elmúlt öt esztendőben új létesítményekkel gazdagodott, befejezéséhez közeledik a vári lakónegyed teljes helyreállítása, jelentősen előrehaladt a budavári palota rekonstrukciója, csaknem 1 800 új lakás épült, sok régi lakó- és középületet felújítottak, a kerületet bekapcsolták a távhőellátásba.

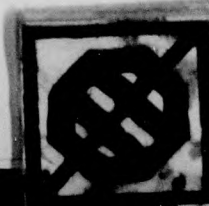
a negyedik ötéves terv idején a kerületben körülbelül 1900-2000 új lakás kerül tető alá, elsősorban a vízivárosban, a naphegy és a gellérthegy környékén. a kerületi ikv anyagi eszközeinek 35-40 százalékát fordítja majd teljes és részleges épületfelújításokra. 1970-75 között elsősorban a kisebb költséggel korszerűsíthető, s egyben a városképet is javító épületek teljes felújítását tervezik. a tervjavaslatban kiemelt feladatként szerepel a vári lakónegyed értékes műemléképületeinek tervszerű karbantartása, védelme.

a levegő szennyezettségének további csökkentése érdekében a fővárosi tanács 1970-1975 között, várhatóan a kerületre is kiterjeszti a széntüzelési tilalmat. elsősorban az attila ut, a mikó utca és vérmező utca közötti szakaszon levő központi fűtőes lakó- és középületekbe vezetik be a távfűtést. a tervidőszakban - a metro második szakaszának üzembe helyezésével - a kerület közúti forgalmának jelentős növekedésével számolnak. ezért a forgalmasabb utvonalak közül a hunyadi jános ut, a fő utca, a bem rakpart, a groza péter rakpart, a csalogány utca, a krisztina körut és az alkotás utca folyamatos felújítását tervezik.

javítják a kerület lakosainak egészségügyi és szociális ellátását is. a víziváros például 60 új bölcsődei hellyel gyanapszik. több rendelőintézet és bölcsőde felújítását tervezik. megszüntetik a fiath jános utcai és az asztalos jános utcai korszerűtlen orvosi rendelőt és helyettük a csalogány utcában és a hegyalja uton létesítenek új, korszerű intézményeket. a következő tervidőszakban 175-tel nő a kerületi óvodai helyek száma. felújítják az attila utcai és a gellérthegy utcai általános iskolát, s korszerűsítik fűtőberendezéseiket is.

/folyt.bv./

- 5 -



bb. 2. /megszépül...folyt./e

a budavári palota, 1975-ig visszanyeri régi szépségét. az utolsó szakaszban a helyreállítási munkák több mint 950 millió forintba kerülnek. elkészül a sikló, a keleti és nyugati felvezető út, s 1975-ben ismét régi szépségükben állnak majd a vári műemléképületek is. a fővárosi műemlék felügyelőség az erdélyi-bástya, a táncsics-börtön, a kapucinus-templom felújítását és a kapisztrán téri romkert kialakítását tervezi. ezenkívül új szállodával is gazdagodik a kerület: a hess andrás térre tervezik a „mátyás szálló”, impozáns épületét. /mti/

bb. 3. szeptember 28-án ül össze az 5. nevelésügyi kongresszus - péter ernő a tanácskozás előkészületeiről

1 vt/gk/e zs bs

1970. augusztus 28.

egy hónap múlva, szeptember 28-án ül össze az 5. nevelésügyi kongresszus. az előkészületi időszak tapasztalatairól, a tanácskozás céljáról nyilatkozott vágó tibornak, az mti munkatársának péter ernő, a szervező bizottság elnöke, a pedagógusok szakszervezetének főtitkára.

- a kongresszus alapvető célja, hogy előrelendítse az egész magyar nevelésügyet, segítse az oktatás, nevelés területén előttünk álló feladatok sikeres megoldását.

- nagy hangsúlyt kap a tanácskozáson elhangzó beszámolóban, hogy a felnövekvő nemzedék formálásáért, életre való felkészítéséért nemcsak az iskola és a pedagógusok, hanem a szülők, a különböző társadalmi szervek is felelősek. úgy vélem, a kongresszus munkája akkor lesz igazán eredményes, ha az érdekelt szervek összehangoltan, egymást segítve munkálkodnak azért, hogy oktatási és nevelési rendszerünk hatékonyabban szolgálja szociális céljainkat, társadalmi igényeinket.

- a kongresszus előkészítését elmélyült viták, őszinte véleménycserek jellemezték. elmondhatom, hogy a felszabadulás óta még soha ennyien nem tevékenykedtek együttesen és egy irányban a magyar nevelésügy érdekében. hatvanöt-hetvenezren vettek részt a kongresszus téziseinek vitáiban, elsősorban pedagógusok, továbbá tudósok, kutatók, elméleti és gyakorlati szakemberek, államigazgatási dolgozók, az oktatásügyben érdekelt szaktárcák képviselői.

/folyt.köv./

- 6 -

bb. 3. /szeptember 28-án...folyt./e

természetesen az ő észrevételeik is helyet kapnak majd a beszámolóban. szeretném még megemlíteni, hogy az előkészítés időszakában a magyar tudományos akadémia két alkalommal is együttes ülésen foglalkozott a nevelésügyi kongresszus téziseivel, amelyeket napirendre tűzött a központi bizottságának intéző bizottsága, állami és társadalmi szervek egész sora. a kongresszusi iroda a viták összefoglalóját mindenhol megkapta, s ez a témabizottságok jelentéseiben került majd a küldöttek elé.

a szervező bizottság elnöke elmondotta még, hogy a szeptember 28-tól 30-ig tartó tanácskozáson a résztvevő 600 küldött többsége gyakorló pedagógus lesz. a megnyitó ülést a parlament kongresszusi termében tartják, s itt hangzik e a referátum. ezt követően a szekcióvezetők röviden ismertetik a viták alapján kialakult fő mondanivalókat. a második napon a résztvevők öt szekcióban ülésznak. a harmadik napon ismét plenáris ülést tartanak, s ezen a kongresszus szervezésében közreműködő szervezetek képviselői szólnak majd fel, vitatják meg az ajánlásokat. a témabizottsági jelentések és a szekcióviták alapján összeállított ajánlások tartalmazzák majd a kongresszus állásfoglalását. /mti/

bb. 4. telefonröngölőket ítéltek el

1 bc/gg/e zs bs

1970. augusztus 28.

utcai telefonkészülékeket feltörő fiatal emberek ügyében ítélték fellebbezés folytán a fővárosi bíróság. a többségükben 16-17 éves fiatal emberek csaknem 30, forinttal működő telefonfülke perselyét letépték, a benne talált pénzt eltulajdonították, s a perselyeket eldobták. főként angyalföldön garázdálkodtak, s cselekményeikkel mintegy 17 000 forint kárt okoztak. négyen egyéb bűncselekményeket is elkövettek: művelődési otthonokba betörték, különböző hangszereket, villamos hangerősítő berendezéseket loptak, mintegy 28 000 forint értékben.

az ügy szereplői közül eljárnást három évi, s. györgyöt kétévi és négyhónapi, sz. lászlót és a 21 éves kéki mihály segémunkást egyévi és nyolchónapi szabadságvesztésre ítélte a bíróság. /mti/

...

- 7 -

bb. 5. évadnyitó társulati ülések a színházakban

1 nn/pv/e zs bs

1970. augusztus 28.

az elmúlt napokban három fővárosi színházban tartottak évadnyitó társulati ülést.

a nemzeti színházban both béla igazgató bejelentette, hogy az elszerződött górnagy nagy mária és schwetz andrás helyére a színházhoz került a főiskola végzős osztályából blaskó péter és a pécsi nemzeti színházról ronyecz mária. a társulati ülést követően megkezdődtek az új produkciók próbái is. szeptember 25-én mutatják be peter weiss a luzitán szörny című művét major tamás rendezésében, törőcsik marival és iglódi istvánnal a főbb szerepekben. a következő premier napja október 15-e, amikor örkény istván: sötét galamb című darabját állítják színpadra. ezután iglódi istván rendezésében bulgakov műve: az álszentek összeesküvése, avagy molliére következik.

a thália színházban is megkezdődött az évad. szeptember 25-én már bemutatóval várják a közönséget, roger martin du gard világhírű regénye, a thibault-család színpadi adaptációjával. a rendező: kazán istván, a főbb szereplők pedig: kovács károly, mécs károly, komlós juci, szilágyi tibor, drahota andrea. a városligetből a paulay-utcaba „költözik”, milton elveszett paradicsom-a - több szereplőcserével.

kovács károly átveszi balázs samu, süttő irén pedig kohut magda szerepét. kettős szereposztásban lép fel bitkey tibor, venczel vera, illetve mécs károly és drahota andrea. a thália új tagjai: górnagy nagy mária és csikos gábor.

a józsef attila színházban évadnyitó ülés után megkezdődnek goldoni, a szmirnai komédiások című vígjátékának próbái. szirtes tamás irányításával. a főbb szerepeket bodrogi gyula, koncz gábor, voith ági, szemes mari, kállai ilona alakítja. a darabban mutatkozik be a vígszínházról átszerződött márton andrás. a színház másik új tagja gyöngyössy katalin, aki miskolcra került budapestre. ketten megváltak a józsef attila színházról: rádai imre és budai istván. /mti/

...
- 8 -

M

bb. 6. hírek a főváros életéből

1 gj/pv/e zs bs

1970. augusztus 28.

nagyarányu fejlesztése a szolgáltató iparban

a fővárosi szolgáltatási ipari egységek hálózatát az év hátralévő részében és jövőre jelentősen bővítik. jónéhány kerület új gépjárműjavító szervizzel gazdagodik. a 9. kerületben, a hentes-utcában gyorsmosót és javítóműhelyt; a 2. kerületben, a szilágyi erzsébet fasorban gépkocsiszervizt; a 3. kerületi mozaik-utcában pedig autókARBANTARTÓ ÁLLOMÁST létesítenek. a 8. kerület rákóczi ut 8. szám alatt patyolatot rendeznek be, s új mosoda nyílik a 10. kerületi gyömrői úton. a 13. kerületben átépítik a visegrádi utcai és a székesi utcai mosodákat, amelyeket korszerű gépsorokkal szerelik majd fel. a fővárosban a többi között színes tv és stereo-rádió szerviz, s több háztartási és kisképjavító, lakókARBANTARTÓ és takarítórészleg is nyílik.

összevont házfelügyelői rendszer a terézvárosban

bevált az összevont házfelügyelői rendszer a 6. kerületben, ahol eddig több mint 250 lakóépületben összesen 130 felügyelőiséget alakítottak ki. az összevont épület-gondnokságok lekiismeretesen, jól látják el feladatukat; a házakban rend és tisztaság van. a kedvező tapasztalatok alapján az idén 49 lakóépületben további hat felügyelőiséget alakítanak ki.

utfelújítások kőbányán

elkészült kőbánya több évre szóló utfelújítási programja. a tervek szerint a következő esztendőben kiépítik a gergely utcának a noszlopy utca és az ujhegyi ut közötti szakaszát; a kőér utcának az óhegy utca és a harmat utca közötti részét; továbbá - a maglódi ut tehermentesítésére - a harmat utcának a lavotta utca és a sibrik miklós utca közötti szakaszát. a téglagyári lakások szanálásával egyidejűleg szélesítik a maglódi utat az akna utca és a sibrik miklós utca között, s tervezik az itteni villamosvágányok átépítését is. ezen kívül nagyarányú utkorszerűsítés lesz az óhegy utcában is. tervbe vették a gyömrői ut teljes felújítását is; erre a vaspálya utcai szennyvízfogytő-csatorna megépítése után kerül sor. /mti/

...
- 9 -

M

v
bb. 7. bartók emlékűnepségek idehaza és külföldön

i fe/mné/e zs cz

1970. augusztus 28.

a bartók béla jubileumi év alkalmával idehaza és külföldön sorra kerülő ünnepi események - emlékülések, hangversenyek, kiállítások, tudományos konferenciák, és színpadi bemutatók - előkészületeit vette számba a bartók emlékbizottság operatív testülete a művelődésügyi minisztériumban megtartott ülésén.

a gazdag hazai program szeptember 25-én, bartók béla halálának negyedszázados évfordulója előestéjén kezdődik. az emlékbizottság ilku pál művelődésügyi miniszter elnökletével ünnepi ülést tart a magyar tudományos akadémián, ahol a zeneszerző kortársai méltatják a nagy magyar zeneköltő életművét. ugyanezen a napon a fővárosi tanács, a zeneművészeti szövetség és a hazafias népfront koszorúzási ünnepséget rendez bartók béla emléktáblájánál a szilágyi dűzső téren. elhelyezik a megemlékezés vitégeit a baráti országok zeneművész szövetségeinek képviselői is. a főváros más kerületeiben, ott, ahol bartók béla élt és komponált, ugyancsak koszorúzási ünnepségek lesznek.

este az erkel színházban bartók diszhangversennyel veszi kezdetét az a koncert-sorozat, amelynek keretében 40 alkalommal neves külföldi és magyar karmesterek, előadóművészek, együttesek tolmácsolásában hangzanak fel bartók művei. az erkel színház-beli gálahangversenyt szinte az egész világ egyenes adásban élvezheti: sugározza az eurovizió és az intervizio is.

szeptember 26-án nyílik meg a bartók életét, munkásságát bemutató reprezentatív kiállítás a várban, a történeti múzeumban. este az állami operaházban bartók három színpadi műve - a kékszakállu herceg vára, a fából faragott királyfi és a csodálatos mandarin - a legkiválóbb magyar művészek előadásában, felújításban kerül színre. kiemelkedő zenei eseményre kerül szeptember 26-án a zeneakadémián is. a magyar rádió- és televizio szimfonikus zenekarát lehel györgy karmester vezényli, közreműködik kovács dénes hegedűművész. a műsorban bartók hegedűversenye és concerto-ja hangzik el.

/folyt.köv./

- 10 -

bb. 7. /bartók...ffolyt./e

vidéki városaink közül különösen gazdag programmal tisztelg a magyar zene génusza előtt szeged. november 22-29 között tartják a bartók-hetet, s ezt követi az országos karnagy konferencia. reprezentatív tárlaton mutatják be bartók életművét, s ezt egészítik ki a bartók ihletésű képzőművészeti illusztrációk. a szegedi nemzeti színház is színre viszi bartók színpadi műveit, s a zeneköltő elméleti munkásságáról irodalmi esetenként emlékeznek meg.

határainkon túl is számtalan eseménnyel adózik a művészvilág bartók béla emlékének. a kulturális kapcsolatok intézete mintegy 30 országban rendez bartók dokumentum-kiállítást, a hatalmas méretű tablók felidézik bartók béla gazdag életútját. az anyagot partitúrák, kéziratok, könyvek, hanglemezek, levelek, fényképek és más tárgyi emlékek egészítik ki. mint ismeretes, a magyar unesco bizottság felkérésére bartók-megemlékezéseket iktattak programjukba a nemzeti unesco bizottságok is. közülük számosan fordultak a kulturális kapcsolatok intézetéhez, hogy küldjék meg részükre a bartók-emlékkiállítás anyagát. ilyen kérés érkezett a többi között kuwaitból, etiópiából, braziliából, algériából, indiából, marokkóból és uruguayból is. a kki természetesen a legmesszebbmenőkig igyekszik eleget tenni az ígényeknek, s dokumentumanyagokkal segíteni a határainkon túli bartók-propagandát. a tervek szerint egyébként december 10-én, az emberi jogok napján, az ensz new york-i palotájában zenei programmal tisztelgnek a humanista bartók béla emlékének. még ebben a hónapban szófiában, bécsben és varsóban nyílik meg a bartók emlékkiállítás. /mti/

...-

bb 8. megemlékezés a nemzetközi antifasiszta nap alkalmából

i vt/pv/ny zs hgy

1970. augusztus 28.

a magyar partizán szövetség és a náciizmus üldözötteinek bizottsága, az országos béketanács, valamint a magyar jogász szövetség - a nemzetközi antifasiszta nap alkalmából - szeptember 2. én a vasas nakszovent belkhdseaban nagygyűlést rendez, amelyen dr. szénási géza, a magyar népköztársaság legfőbb ügyésze mond ünnepi beszédet.

/folyt köv/

-11-

v

bb. 7. bartók emlékűnepségek idehaza és külföldön

i fe/mné/e zs cz

1970. augusztus 28.

a bartók béla jubileumi év alkalmával idehaza és külföldön sorra kerülő ünnepi események - emlékülések, hangversenyek, kiállítások, tudományos konferenciák, és színpadi bemutatók - előkészületeit vette számba a bartók emlékbizottság operatív testülete a művelődésügyi minisztériumban megtartott ülésén.

a gazdag hazai program szeptember 25-én, bartók béla halálának negyedszázados évfordulója előestéjén kezdődik. az emlékbizottság ilku pái művelődésügyi miniszter elnökletével ünnepi ülést tart a magyar tudományos akadémián, ahol a zeneszerző kortársai méltatják a nagy magyar zeneköltő életművét. ugyanezen a napon a fővárosi tanács, a zeneművészeti szövetség és a hazafias népfront koszorúzási ünnepséget rendez bartók béla emléktáblájánál a szilágyi dezső téren. elhelyezik a megemlékezés világait a baráti országok zeneművész szövetségeinek képviselői is. a főváros más kerületeiben, ott, ahol bartók béla élt és komponált, ugyancsak koszorúzási ünnepségek lesznek.

este az erkel színházban bartók diszhangversennyel veszi kezdetét az a koncert-sorozat, amelynek keretében 40 alkalommal neves külföldi és magyar karmesterek, előadóművészek, együttesek tolmácsolásában hangzanak fel bartók művei. az erkel színház-beli gálahangversenyt szinte az egész világ egyenes adásban élvezheti: sugározza az eurovizio és az intervizio is.

szeptember 26-án nyílik meg a bartók életét, munkásságát bemutató reprezentatív kiállítás a várban, a történelmi múzeumban. este az állami operaházban bartók három színpadi műve - a kékszakállu herceg vára, a fából faragott királyfi és a csodálatos mandarin - a legkiválóbb magyar művészek előadásában, felújításban kerül színre. kiemelkedő zenei eseményre kerül szeptember 26-án a zeneakadémián is. a magyar rádió- és televizio szimfonikus zenekarát lehel györgy karmester vezényli, közreműködik kovács dénes hegedűművész. a műsorban bartók hegedűversenye és concerto-ja hangzik el.

/folyt.köv./

- 10 -

NA

bb. 7. /bartók...ffolyt./e

vidéki városaink közül különösen gazdag programmal tisztelg a magyar zene góniusza előtt szeged. november 22-29 között tartják a bartók-hetet, s ezt követi az országos karnagy konferencia. reprezentatív tárlaton mutatják be bartók életművét, s ezt egészítik ki a bartók ihletésű képzőművészeti illusztrációk. a szegedi nemzeti színház is színre viszi bartók színpadi műveit, s a zeneköltő elméleti munkásságáról irodalmi esateken emlékeznek meg.

határainkon túl is számtalan eseménnyel adózik a művészvilág bartók béla emlékének. a kulturális kapcsolatok intézete mintegy 30 országban rendez bartók dokumentum-kiállítást. a hatalmas méretű tablók felidézik bartók béla gazdag életútját. az anyagot partitúrák, kéziratok, könyvek, hanglemezek, levelek, fényképek és más tárgyi emlékek egészítik ki. mint ismeretes, a magyar unesco bizottság felkérésére bartók-megemlékezéseket iktattak programjukba a nemzeti unesco bizottságok is. közülük számosan fordultak a kulturális kapcsolatok intézetéhez, hogy küldjék meg részükre a bartók-életrajzi anyagát. ilyen kérelmes érkezett a többi között kuwaitból, etiópiából, braziliából, algériából, indiából, marokkóból és uruguayból is. a kki természetesen a legmesszebbmenőkig igyekszik eleget tenni az igényeknek, s dokumentumanyagokkal segíteni a határainkon túli bartók-propagandát. a tervek szerint egyébként december 10-én, az emberi jogok napján, az ensz new york-i palotájában zenei programmal tisztelgnek a humanista bartók béla emlékének. még ebben a hónapban szófiában, bécsben és varsóban nyílik meg a bartók emlékkiállítás. /mti/

bb 8. megemlékezés a nemzetközi antifasiszta nap alkalmából

1 vt/pv/ny zs hgy

1970. augusztus 28.

a magyar partizán szövetség és a náciizmus üldözötteinek bizottsága, az országos béketanács, valamint a magyar jogász szövetség - a nemzetközi antifasiszta nap alkalmából - szeptember 2. én a vasas naksorozat békédszabán nagygyűlést rendez, amelyen dr. szénási géza, a magyar népköztársaság legfőbb ügyésze mond ünnepi beszédet.

/folyt köv/

-11-

NA

bb 8. / megemlékezésfolyt/ny

mint ismeretes, a múlt esztendőben tizennyolc ország küldöttei moszkvában, a náci háborus bűnsők üldözésével összefüggő kérdésekről nemzetközi konferenciát tartottak. a résztvevő országok felhívással fordultak a világ népeihez, hogy minden év szeptember elsejét - a második világháboru kezdetének napját - nyilvánítsák nemzetközi antifasiszta napnak. világ-szerte emlékezzenek a fasiszmus sok millió névtelen üldözöttére és azokra a hősökre, akik harcoltak a fasiszmus borzalmai ellen, a fasiszmus felszámolásáért. /mt1/

..-

bb 9. ujjászületik kemenesalja - új ipari, korszerű mezőgazdasági üzemek

vid/ká/ny hgy

1970. augusztus 28.

teljesen megváltozik a kisalföld peremén fekvő 500 négyzetkilométeres, 33.500 lakosu kemenesalja képe. nyolc-tízezer holdas gazdaságok működnek a tájon, élükön a hét község határát egyesítő, 11.000 holdas jánosházi magyar-bolgár barátság tsz-el. a szövetkezet 25 millió forintossal költséggel sertéstelepet épített, amely nyugat-dunántul egyik legnagyobb „hushgyára,..

Korábban nem volt számottevő ipar e vidéken. most jelentős könnyűiparral rendelkezik: az utóbbi években kezdte meg a termelést az új cellódömölki kesztyűgyár, a kereskedelmi berendezéseket gyártó üzem és jánosházán az iskolabutor és sport-szerggyár. a tájegység „ fővárosa, cellódömölki, nyugat-magyarország egyik legjelentősebb vasúti csomópontja új központot kap. már épül a járási művelődési ház és a könyvtár. az új üzemek összterülete 1600 négyzetméter lesz. a községben 220 lakás épül. a tájegység kiemelt községei csaknem száz kulturális, vendéglátó és egészségügyi létesítménnyel gazdagodtak.

kemenesalja fő ékességét, a ság hegyet - amely kibányászott kráterével egyedülálló látványt nyújt - bekapcsolták az idegenforgalmi hálózatba. a tervek szerint új utat építenek a hegyen át, amely összeköti a tízezer lakosu cellódömölkit a meszteri fürdővel. /mt1/

..-
-12-

bb 10. kiüritik a tatabányai „ mésztelep,-et. a lakók új lakásokba költöznek

vid/ká/ny hgy

1970. augusztus 28.

a cementgyár mellatti lakótelep sorsáról döntött a tatabányai városi tanács. a négy üzem közé bekeleődött, még az 1920-as években épített „ mésztelep, egészségügyi normái ugyanis messze elmaradnak a követelményektől. a cementgyárból kiláramló nagymennyiségű por és gáz alaposan megkeseríti az itt lakók életét. erre a környékre háromszor annyi por hullik, mint a város más részeire. ezért a városi tanács, valamint a cement- és mészművek vezetői úgy határoztak, hogy kiüritik az egészségtelen telepet és a város más kerületeiben adnak lakást a családoknak. a költöztetést - amit a jövő évben kezdenek meg - folyamatosan hajtják végre. a negyedik ötéves terv végére a telep lakásainak felét üritik ki. a gyár közvetlen közelében csak a legszükségesebb készenléti lakásokat tartják majd fenn.

a lakók tervszerű elköltöztetésére, illetve az új otthonok felépítésére a cement- és mészművek évi 10 millió forintot áldoz. az üresen maradt mésztelepi házakat nem bontják le, hanem raktáraknak rendezik be. /mt1/

..-

bb 11. megkezdődött az élőhal export biharugráról

vi/ká/ny hgy

1970. augusztus 28.

a biharugrai halgazdaságban - ahol több mint ezeröttszáz tonna halra számítanak ebben az esztendőben - rendkívül szépen fejlett az állomány. az utóbbi években keresztezéssel olyan tükröspontyot sikerült előállítaniok, amelynek husa izletesebb, zsírszegényebb az ismert nemespontyokénál. a biharugrai halászok „ aranypontynak, becézik ezt a tükröspontyot, amelyből most a nagyhalászat napjaiban rendszerint több száz kilót emelnek szárazra. az izletes husu biharugrai nemespontyokból az ország minden tájára szállítanak, s megkezdődött az export is. az első külföldi szállítmányt bukarestbe küldték, de az elkövetkező hónapokban ausztriába és több más országba is szállítanak speciális hűtővaszonokban élőhalat. /mt1/

..-
-13-

MT

bb 12. háromszor nagyobb várócsarnok, mini műszaki pályaudvar - októberben kezdődik a déli pályaudvar korszerűsítése

i v/gg/ny 1e bs 1970. augusztus 28.

október végén megkezdődik a déli pályaudvar nagyarányú fejlesztése és korszerűsítése. az első szakaszban alakítják ki a metró-állomást és a pályaudvart összekötő lépcsősort. az utasok a metró felszíni épületét elhagyva a pályaudvar jelenlegi pénztárainak szintjén postát, busz irodát, és telefonfülkéket találnak, s uticéljuknak megfelelően mehetnek a buszokhoz, villamosokhoz, vagy indulhatnak jegyet váltani, illetve leadni csomagjaikat a megőrzőbe.

a várócsarnok területe körülbelül háromszorosára nő. a metróról érkező utasok a vonatokkal szemben, a várócsarnokban érnek a peron szintjére. az utasok a gyűrű alakban elhelyezendő 24 pénztárnál / azaz a forgalomtól függően nyitva tartóknál / válthatnak jegyet. a pénztárak szellőzését és hőmérsékletszabályozását klímaberendezéssel oldják meg, de megtervezték természetes szellőztetésüket is. ugyancsak ezen a szinten helyezik el a 150 személyes éttermet, amelyet a várócsarnokból, és a bisztrót, amelyet a peronról lehet megközelíteni. mindkettőből kilátás nyílik majd a várócsarnokra és a váróra. az étterem és a bisztró a várócsarnok épületére csaknem merőlegesen elhelyezkedő, négyszintes, hosszú, lapos, üzemi épületben lesz, amely a várócsarnokot alulról és felülről harapófogószerűen fogja át. részben a várócsarnokba nyílik az a kör alakú információs iroda, amelynek fülkéinél a peronra érkezők is kaphatnak felvilágosítást.

aki előreváltott jeggyel érkezik, az a várócsarnok érintése nélkül juthat fel a peronra. / a tervezők gondoltak a gyerekkocsival érkezőkre is, kis hajlásszögű rampát terveztek részükre/.

az üzemi épületnek csak egy része készül el az első szakaszban. az étterem fölött a konyhát helyezik el, - ez nemcsak az éttermet, hanem az étkezőkocsikat, az állomás büféit és az automatákat is ellátja friss étellel, - és itt lesznek az előkészítő-, raktár- és szociális helyiségek is. az üzemi épület a peron szintjén nyitott lesz, az egy emeletnyi magas oszlopok között kör alakban husz automatát helyeznek el. a vasutasdolgozók irodáit és szociális helyiségeit magában foglaló épületrész csak az építkezés második szakaszában készül el.

/folyt köv/

-14-

M

bb 12. / háromszor nagyobbfolyt/ny

szintén az első szakaszban építik meg a „mini” műszaki pályaudvart a vasuti alagut és a márvány utca között, ahol futójavitásokra alkalmas fedett diesel mozdony-szint és műszaki kocsiszolgálatot alakítanak ki. / előreláthatóan 1973 elejétől gőzmozdony már nem érkezik a délbe/.

a déli pályaudvar további fejlesztése során, a második szakaszban, a forgalom várható növekedését figyelembe véve, három új sínpárt fektetnek le. ebben a szakaszban kap a pályaudvar vizuális tájékoztatót, telefonközpontot és különféle biztosító berendezéseket. a műszaki pályaudvarhoz tartozó vágányhálózat / gépesített mosó, tisztító-vágány és a villamos előfűtés próbavágánya / szintén az építés második szakaszában körülbelül 1974-re készül el.

a program első és második szakaszát már jóváhagyta a közlekedés- és postaügyi miniszter. a munkálatok első szakaszának befejezését 1973 április 4-ére tervezték. a tervezők és a kivitelezők azonban elhatározták: úgy dolgoznak, hogy az első szakasz új létesítményeit a metró deák tér - déli pályaudvar közötti szakaszának megnyitásával egyidőben 1972. végén átadhassák. /mti/

..-

bb. 13. thury emlékünnepe a kapitány halálának 300. évfordulója alkalmából

vid/ká/e hgy

bs

1970. augusztus 28.

thury györgy töröküzdő várkapitány, akinek nevét már életében dalba foglalta a nép, 1671-ben a zala megyei orosztony község határában a török cselvetésének áldozata lett. thury györgy 1666-1671 között, haláláig kanizsavár kapitánya volt. halálának 300. évfordulója alkalmából, 1971. áprilisában, emlékünnepe rendeznek nagykanizsán, amelyre meghívják azoknak a városoknak a képviselőit is, ahol thury kapitányoskodott, vagy részt vett a török elleni csatákban. több előadást, történelmi megemlékezést tartanak, kiállítás rendeznek kanizsavár emlékeiből, s a fennmaradt thury emlékekből. díszhangversenyen mutatják be bárdos lajos zeneszerzőnek a várkapitány emlékére komponált énekkari művét. a megemlékezés másik nagy eseménye thury györgy életnagyságu szobrának leleplezése lesz orosztony községben. /mti/

..-

- 15 -

NA

bb. 14. megnyitott a 67. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás és vásár

t/fj/rj 1e bs

1970. augusztus 28.

pénteken reggel ünnepélyes külsőségek között megnyitott a 67. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás és vásár. a megnyitón megjelent fock Jenő, a kormány elnöke, apró Antal, fehér Lajos, a kormány elnökhelyettesei és nyers Rezső, az mszmp központi bizottságának titkára, a politikai bizottság tagjai, a központi bizottság, a kormány és az elnöki tanács több tagja, valamint a társadalmi, a gazdasági és a kulturális élet számos vezető képviselője. ott volt a mezőgazdasági tudomány és a termelés sok kiváló dolgozója. részt vett a megnyitón a kiállításra hazánkba érkezett bolgár, csehszlovák, jugoszláv, kínai, koreai, lengyel, mongol, ndk-beli, román, szovjet és vietnami mezőgazdasági küldöttség. ott volt a budapesti diplomáciai testület több tagja.

a kiállítás ünnepi díszbe öltözött főterén összegyűlt vendégek jelenlétében, a himnusz elhangzása után 9 órakor dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter mondott megnyitó beszédet.

/dr. Dimény Imre beszédét mai 1. számú hírünkben közöltük. a beszéd szövegének embargóját feloldjuk/

a megnyitó beszéd elhangzása után az ünnepség résztvevői kör sétára indultak; sorra látogatták a pavilonokat, megnézték a vásár kiállításainak gazdag, változatos anyagát.

/folyt.köv./

9.25 rj

bb 15. a Lottó nyerőszámai

mm bh hgy

1970. augusztus 28.

a sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 35. játékhetén a tiszavasvári-ban megtartott Lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

4, 7, 25, 70, 78.

az augusztus 31-én megtartandó tárgynyeremény-sorsoláson a 32. játékheté szelvényei vesznek részt./mt1/

--

- 16 -

10.55 bh

15/12/15



bb 16. szombaton olcsóbb lesz a zöldpaprika, a gyümölcs-felhozatal még mindig szűkös

1 ol/mm 1e bh hgy

1970. augusztus 28.

mintegy száz vagonnyi áru futott be pénteken hajnalban a nagyvásártelére és a zöldséget más elosztó helyeire. ezen belül jelentős mennyiségű - 18 vagon - burgonya, ugyancsak 18 vagon zöldpaprika, 13 vagon paradicsom és öt vagon vöröshagyma érkezett. a zöldségek hétvégi választékát a 800 mázsa fejeskáposzta mellett vöröskáposzta is gazdagítja. ezen a napon már az eddiginél valamivel több karfiol is jutott az árusítóhelyekre, de zöldbabból sajnos kevés, mindössze 60-70 mázsa érkezett és megközelítően ugyanennyi a fejteni való bab. uborkából, főzítőkből, sárgarépából, gyökérből ki tudják elégíteni az igényeket.

a felhozatal kedvező alakulása folytán zöldséget szombaton már olcsóbban adja a paprikát, az első osztályu tölteni való fehéret kilogrammonként öt forintért, másodosztályut 3 forint 60 fillérért. a paradicsompaprika kilogrammját az eddigi egységes 9 forint 60 filléres fogyasztói ár helyett szombattól kétféle minőségben, 8 forint 40 -ért, illetve 6 forint 80 fillérért árusítja. a paradicsom ára változatlanul három forint husz fillér.

a hét végén^d megelőző napokhoz képest növekedett a felhozatal gyümölcsökből is, bár ez még mindig nem elég ahhoz, hogy az igényeket maradéktalanul kielégíthessék - naponta 5-6 vagonnyival több kellene. főként almából, körtéből, szőlőből, de még őszibarackból sem éri el a kínálat a keresletet. a szilva az egyetlen gyümölcs, amelyből elegendő mennyiségérkezik./mt1/

--

bbb 17. a budapesti közlekedési vállalat

mm bh hgy

1970. augusztus 28.

értesíti az utazóközönséget, hogy a VIII. kerület Karácsony Sándor utcában gázcsőfejtések miatt szeptember 1-től a nagyváradi tér felé a 39-es, 89-es jelzésű autóbuszok a Dankó utcán közlekednek és a Kulich Gyula tér 14-es számú ház előtt létesített új megállóhelyen, valamint a Kulich Gyula téren a 9-es autóbuszok megállóiban állnak meg./mt1/

--

- 17 -

11.10 bh

10/11/30

bb. 14. /megnyilt..... 1. folyt./rj

a vendégek elsőként a kiállítás 1 700 négyzetméter alapterületű főpavilonját keresték fel. itt szilágyi sándor, a mém főosztályvezetője fogadta a látogatókat, akik az érdekes megoldású „filmfalon”, vetített fényképeken láthatták a magyar élelmiszergazdaság negyed évszázados fejlődésének legfontosabb állomásait. a vendégek nagy érdeklődéssel szemléltek a csarnok változatos anyagát, majd a „művészet a mezőgazdaságban”, - elnevezésű részleget tekintették meg, ahol a kiállítás alkalmából rendezett pályázatra beérkezett legsikeresebb képzőművészeti alkotások láthatók.

a főpavilon után a szabad téren folytatódott a séta. a közelben lévő gépkiállítást lengyel istván, a mém főosztályvezető-helyettese ismertette. a mezőgazdasági műszaki bemutatósalapterülete megközelíti a 15 000 négyzetmétert. a vörös csillag traktorgyár vontatói és rakodógépei mellett a baráti országok hazánkban is jól bevált típusait sorakoztatták fel, egyebek között a csehszlovák zeta-traktort, mellette pedig a szovjet, a bulgár és a lengyel erőgépeket. jól észrevehető volt az a törekvés, hogy „a legkisebbtől a legnagyobbig”, mindenféle gépet a közönség elé tárjanak. az alacsony lóerejű, de jól használható traktoroktól kezdve, a közepes teljesítményű gépeken át egészen a legújabb típusú szovjet traktor-kolosszusokat is bemutatják. a szovjet mammut-traktor előtt focs jeno, a kormány elnöke megkérdezte: hogyan tudja a hazai mezőgazdaság ezt a típust használni? dr. dimény imre elmondotta, hogy az 500-as típusból már harmincötöt használ a mezőgazdaság, jó eredménnyel. a további feladat, hogy kialakítsák, illetve megkeressék a nagyteljesítményű traktorhoz megfelelő munkagépeket, felszereléseket, és utána ezt a gépet is széleskörűen elterjesztik.

a kertészeti pavilon bejáratánál dr. s tompa béla, a mém osztályvezetője üdvözölte a vendégeket. elmondotta, hogy az ágazat nagyszabású bemutatóira több mint 50 állami gazdaság, 160 tsz és 22 intézet küldött mintákat. a kertészeti bemutatók tájékoztatást adnak egyebek között az új zöltség, - gyümölcs-, szőlő és disznóvénny-fajtákról, de ezzel korántsem merül ki a változatos anyag. a feldolgozás lehetőségeit és a késztermékeket szintén szemlélítik a pavilonban. a vendégek nagy érdeklődéssel tanulmányozták a szebbnél-szebb zöltségféléket; a pompás paprikát, paradicsomot és a gyümölcsöket. focs jeno azt is megkérdezte: hogyan veszik ki részüket a tsz-ek a gyümölcsstermesztésből, főképpen az almatermesztésből? dr. tompa béla elmondotta, hogy a közös gazdaságok ma már európai színvonalon termelnek, döntő többségben pirosalmát adnak, jó minőségben.

/folyt.köv./

11.50 rj

Tólkó

- 18 -

bb. 14. /megnyilt.... 2. folyt./rj

a pavilonban láthatják az érdeklődők a nemzetközi borversenyeken 812 aranyérmét szerzett magyar borokat, pezsgőket, vermuthokat, s mellettük a kertészeti termékekből előállított konzerveket.

az élelmiszeripar 1 500 négyzetméteres csarnokában dr. lenárt lajor mezőgazdasági és élelmészügyi miniszterhelyettes kalauzolta a látogatókat. a vásár élelmiszeripari bemutatóján 14 iparág, tröszt és vállalat szerepel, több ezer termékkel. szemlére tették ki egyebek között a hűtő-, baromfi-, hús-, likőr-, cukor-, édes-, szesz-, sör- és boripari termékeket, mégpedig úgy, hogy - a vásár rendezői koncepció alapján - nemcsak a mezőgazdasági terményt, hanem a készterméket is a látogatók elé vitték. így a gyártási és a csomagolástechnikai eljárásokkal, a vásárlókat közvetlenül érintő legújabb módszerekkel is megismerkedhet a közönség.

az állatforgalmi és husipari tröszt vezetői választ adtak a kormány vezetőinek arra a kérdésre, hogy miképpen alakult az olcsóbb áruk aránya? köves béla, a tröszt vezérigazgatója szerint a kilonként 40 forintért, vagy ennél olcsóbban megvásárolható áruk az egész forgalom 63 százalékát teszik ki. három százalékkal - „telteljesítették”, tehát a tervet, miután eredetileg csak 60 százalékos aránnyal számoltak.

a cukor- és az édesipari részlegeknél külön felkellették a vendégek érdeklődését a népművészeti mintákkal díszített ajándékcsoomagok, amelyeket az élelmiszeripar egyre nagyobb mennyiségben hoz forgalomba. a pavilon borászati részlegében 110 féle jobbnál-jobb minőségű ital palackjait sorakoztatták fel a vitrinekben.

dr. kasza béla, a mém főosztályvezetőhelyettese várta a magasrangú látogatókat a szakpavilon bejáratánál. a bemutatókra 54 állami gazdaság és több mint 200 közös gazdaság küldött különféle anyagot amelyben a buza, a kukorica, a lucerna és a zöldségtakarmány termesztését elősegítő legújabb eljárások dominálnak. a legjobb fajták mellett a gazdálkodás korszerűsítését elősegítő újabb módszereket, valamint a betakarítás legsikeresebb technikai felszereléseit szintén változatos anyag mutatja be, a szárítás és a tárolás megoldásaira is sok jó példát szemlélhetnek. a vendégek megtekintették a korszerű talajbiológiai kislaboratóriumot, amelyben a talajjavításhoz szükséges elemzéseket lehet végezni.

a növénytermesztési csarnokban mutatják be a kiállítás már díjazott aranyérmes növényeit, egyebek között az óriás-cukorrépát is, a szebbnél-szebb napraforgókat. erről a növényről dr. dimény imre elmondotta a vendégeknek, hogy a magyar mezőgazdaság 80 százalékos arányban a szovjetunióból származó krasznodári-fajtát termeszt, ez ugyanis kitűnően bevált a hazai talaj- és éghajlati adottságok között. a krasznodári napraforgó-fajta termesztésére anyagilag is ösztönzik a gazdaságokat.

/folyt.köv./

12.0 rj

Tólkó

- 19 -

bb 18. somogy megyei tanács ülése a tanácsai gazdálkodásról

vidká bh bs

1970. augusztus 29.

a somogy megyei tanács pénteken kaposvárott ülést tartott, amelyen a tanácsai gazdálkodás helyzetéről tárgyaltak. a megyei testület megállapította, hogy a megyei tanács irányítása alatt álló vállalatok az elmúlt évben 2 milliárd 374 millió forint árbevételt értek el. a tanácsai vállalatok, intézmények és a tanácsok kezelésében lévő állóalapok értéke meghaladja a 4.7 milliárd forintot. ez azt bizonyítja, hogy szélesebb a feladatkör, bővültek a rendelkezésre álló eszközök, jobbak a feltételek. a tanácsai vállalatok fejlődését mutatja az is, hogy míg 1962-ben 10 millió forint értékű export terméket gyártottak, az elmúlt esztendőben már 16 és fél millió forint értékű volt az export termelés. a tanácsai építőiparban foglalkoztatottak száma 5 év alatt 63 százalékkal emelkedett. kulturális és népművelési intézmények több mint 95 százaléka, az egészségügyi szociális intézmények 98 százaléka a tanácsok felügyelete és irányítása alatt áll. a szociális és egészségügyi ágazat intézményeinek kiadási előirányzata 1954-hez képest csaknem ötszörösére emelkedett és majdnem ennyit növekedett kulturális ágazatáé is. az óvodák száma 38-ról 142-re, az általános iskolai tantermek száma 993-ról 1257-re, a középiskoláké 42-ről 138-ra emelkedett.; a kórház, ágyak száma az 1951 évihez viszonyítva megkétszereződött. és ebben az évben már 134 orvosi körzet áll a betegellátás szolgálatában. megállapította a tanácsülés azt is, hogy a fejlődés ellenére az egyes intézményekben sok a probléma. az alsófokú oktatási intézmények, bölcsődék és szociális otthonok többségének elhelyezése nem megfelelő, a ma-lévő kórházak - a sídfokai kivételével - korszerűtlenek, nem kielégítő az osztályok felszerelése, műszerellátottsága. a megyei tanács ülése ezért szükségesnek tartja az intézmények ellátási szintjének további javítását./mt1/

--

bbs 19. időjárásjelentés

bh bs

1970. augusztus 29.

a meteorológiai intézet jelenti pénteken 12 órakor:

ismét nyárias idő

nyugat- és közép-európába ismét visszatért a nyár. a reggeli ködöktől eltekintve, általában derült, száraz az idő. a csütörtöknél mért legmagasabb hőmérsékletek újból 2,3 fokkal magasabbak voltak a legutóbbi évek átlagánál.;/folyt. köv./

13.10 bh

- 20 -

bb 19. /időjárásjelentés... folyt./ bh

az ibériai-félszigeten viszont az óceáni hűvös levegő okoz felhős, záporos, zivataros időjárást. észak-európában és a szovjetunió európai területének keleti térségében felhős, hűvös, helyenként esős az idő. csütörtöknél a hőmérséklet legtöbb helyen napközben sem emelkedett 10, 15 fokkal magasabbra. ezek az értékek 6, 10 fokkal elmaradtak a legutóbbi évek átlagától. a kárpát-medence időjárásában szombat estig változás nem várható.

hazánkban csütörtöknél az északkeleti megyékben 7, 10, máshol 9, 13 órán keresztül sütött a nap. a meteorológiai állomások jelentései alapján csak nyiregyházán hullott jelentéktelen mennyiségű zápor. a hőmérséklet napközben országsszerte elérte a 21, 25 fokot. ma hajnalra általában 9, 13 fokra hűlt le a levegő. délelőtt az ország területén változóan felhős volt az ég. 11 órára 18, 23 fokra emelkedett a hőmérséklet.

budapesten csütörtöknél a hőmérséklet napi középértéke 18,3 fok volt, a sokévi átlagnál 1,9 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 22 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor sídfoknál 19 fok volt.

várható időjárás szombat estig:

időnként kisebb felhősödés, valószínűleg eső nélkül. j-szaka gyenge, napközben mérsékelt változó irányú szél. hűvös éjszaka. hajnalban és reggel helyenként köd. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 23-27 fok között.

a duna vizállása budapestnél 539 centiméter./mt1/

--

NA 1620

- 21;-

bb 18. somogy megyei tanács ülése a tanácsai gazdálkodásról

vidkái bh bs

1970. augusztus 29.

a somogy megyei tanács pénteken kaposvárott ülést tartott, amelyen a tanácsai gazdálkodás helyzetéről tárgyaltak. a megyei testület megállapította, hogy a megyei tanács irányítása alatt álló vállalatok az elmúlt évben 2 milliárd 374 millió forint árbevételt értek el. a tanácsai vállalatok, intézmények és a tanácsok kezelésében lévő állóalapok értéke meghaladja a 4.7 milliárd forintot. ez azt bizonyítja, hogy szélesebb a feladatkör, bővültek a rendelkezésre álló eszközök, jobbák a feltételek. a tanácsai vállalatok fejlődését mutatja az is, hogy míg 1962-ben 10 millió forint értékű export terméket gyártottak, az elmúlt esztendőben már 16 és fél millió forint értékű volt az export termelés. a tanácsai építőiparban foglalkoztatottak száma 5 év alatt 63 százalékkal emelkedett. kulturális és népművelési intézmények több mint 95 százaléka, az egészségügyi szociális intézmények 98 százaléka a tanácsok felügyelete és irányítása alatt áll. a szociális és egészségügyi ágazat intézményeinek kiadási előirányzata 1954-hez képest csaknem ötszörösére emelkedett és majdnem ennyit növekedett kulturális ágazatá is. az óvodák száma 38-ról 142-re, az általános iskolai tantermek száma 993-ról 1257-re, a középiskoláké 42-ről 138-ra emelkedett.; a kórház, ágyak száma az 1951 évihez viszonyítva megkétszereződött. és ebben az évben már 134 orvosi körzet áll a betegellátás szolgálatában. megállapította a tanácsülés azt is, hogy a fejlődés ellenére az egyes intézményekben sok a probléma. az alsófokú oktatási intézmények, bölcsődék és szociális otthonok többségének elhelyezése nem megfelelő, a meglévő kórházak - a síófoki kivételével - korszerűtlenek, nem kielégítő az osztályok felszerelése, műszerellátottsága. a megyei tanács ülése ezért szükségesnek tartja az intézmények ellátási szintjének további javítását./mti/

--

bbs 19. időjárásjelentés

bh bs

1970. augusztus 29.

a meteorológiai intézet jelenti pénteken 12 órakor:

ismét nyáriás idő

nyugat- és közép-európába ismét visszatért a nyár. a reggeli ködöktől eltekintve, általában derült, száraz az idő. a csütörtökön mért legmagasabb hőmérsékletek újból 2,3 fokkal magasabbak voltak a legutóbbi évek átlagánál.;/folyt. köv./

- 20 -

13.10 bh

10.14.00

bb 19. /időjárásjelentés... folyt./ bh

az ibériai-félszigeten viszont az óceáni hűvös levegő okoz felhős, záporos, zivataros időjárást. észak-európában és a szovjetunió európai területének keleti térségében felhős, hűvös, helyenként esős az idő. csütörtökön a hőmérséklet legtöbb helyen napközben sem emelkedett 10, 15 fokkal magasabbra. ezek az értékek 6, 10 fokkal elmaradtak a legutóbbi évek átlagától. a kárpát-medence időjárásában szombat estig változás nem várható.

hazánkban csütörtökön az északkeleti megyékben 7, 10, máshol 9, 13 órán keresztül sütött a nap. a meteorológiai állomások jelentései alapján csak nyiregyházán hullott jelentéktelen mennyiségű zápor. a hőmérséklet napközben országsszerte elérte a 21, 25 fokot. ma hajnalra általában 9, 13 fokra hűlt le a levegő. délelőtt az ország területén változóan felhős volt az ég. 11 órára 18, 23 fokra emelkedett a hőmérséklet.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 18,3 fok volt, a sokévi átlagnál 1,9 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 22 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 19 fok volt.

várható időjárás szombat estig:

időnként kisebb felhősödés, valószínűleg eső nélkül. j-szaka gyenge, napközben mérsékelt változó irányú szél. hűvös éjszaka. hajnalban és reggel helyenként köd. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 23-27 fok között.

a duna vízállása budapestnél 539 centiméter./mti/

--

NA 16.00

- 21;-

10. 20. ut két hét alatt

vid/rj ká hgy

1970. augusztus 20.

az idei ár víz nemcsak a lakónházakban, hanem az ut kb n is nagy kárt tett szabótes-szatmár megyében, s a jó utakra éppen most, az újjáépítés időszakában nagy szükség van az ár víz-sújtotta területeken, az utak rendbehozatalára a kpm győri köz-
-uti igazgatósága elsőnek ajánlotta fel segítségét. a győri vál-
-talat dolgozó a 4113-as mándok-lónya-tarpai utat öt kilométer
hosszúságban teljesen újjáépítik. a hat méter szélességű uthoz
hátezer tonna anyagot használnak fel, és azt két hét alatt
átadják a forgalomnak.

az uthengereket, bitumenszórót, szállító-és tehergépkocsi-
kat szombaton hajnalban indítják utnak a messzi munkahelyre.
a győr-megyei brigádok augusztus 31-én, hétfőn kezdik meg a
két millió forint értékű munkát. /mti/

bb 21. negyven évig tanított egy helyen

vid ká th hgy

1970. augusztus 28.

negyven évig tanított egy helyen, a vas megyei horvátlövőn
huller józsef tanító, a köztisztviselőben álló pedagógus a négy
évtizedes nevelő munka után most nyugdíjba vonult. az
idős pedagógust bensőséges ünnepségen búcsúztatták, pedagógus-
társai, volt tanítványai és a község lakói. /mti/

bb 22. egyre nagyobb tért hódít a gyógyászatban az orvosme-
-teorológia. - szombathelyen folytatódott a meteorológus vándor-
-gyűlés

vid ká bh hgy

1970. augusztus 28.

a gyógyászatban mind nagyobb tért hódít az orvosmeteoroló-
-gia - közöttük pénteken a magyar meteorológiai társaság szom-
-bathelyen ülésű 15. vándorgyűlésének második napján,
/folyt. köv./

14.25 bh

- 22 -

bb 23. egyre nagyobb... folyt./ bh

dr. aranyos tiber, az országos fredericsjelölt orvosi sugár-
-fizikai és egészségügyi kutatóintézet igazgató helyet-
-ese beszámolt arról, hogy a klinikák, a kutatóintézetek és a
-kórházak jelentős orvosmeteorológiai gárdával rendelkeznek. az
-országos reuma és fürdőügyi intézet orvos-meteorológiai promó-
-ziókat ad ki, amelyeket a gyógyászat legkülönbözőbb területein
használnak fel.

dr. kórdó istván, az országos reuma- és fürdőügyi
intézet főorvosa, a klinikai biometeorológia és a gyógyhely
klimatológia időszerű kérdéseiről tájékoztatta a vándorgyűlés
részvevőit. vas megye üdülőhely klímájáról dr. cselkó lászló
a egészségügyi minisztérium osztályvezetője tartott előadást,
míg a vérékenység és a légköri tényezők összefüggéseit dr.
istván lajos, a szombathelyi vérellátó alközpont főorvosa
ismertette. - a vándorgyűlésen résztvevő szakembereket megvi-
-tatták az általános és középiskolai meteorológia tanítás prob-
-lémáit is. /mti/

-.-

bb 23. fürdőruha- és strandcikk bemutató : 1971.

t v/lk le bh hgy

1970. augusztus 28.

péntek délelőtt a gundel étteremben fürdőruha- és strand-
-cikk bemuta-
tót tartott a divatáru nagykereskedelmi vállalat és
az okisz laboratrium.

az 1971-es nyár divatját a maxi strandszoknyától a mini
bikiniig sokféle modell reprezentálta. a divatáru nagykeres-
-kedelmi vállalat az ideig 1,700.000 - 1,800.000 helyett jövőre
már 2 millió fürdőruhát és más strandcikket hoz forgalomba.
a strandruháknak körülbelül 10 százalék midi és 5 százaléka
maxi lesz. amennyiben kedvező fogadtatásra talál a keres-
-kedelem többet szerez be ezekből. a strandgarnitúrák többsége
műszálal alapanyagból készül.

a szakmai bemutatón a kiskereskedelem szakemberei rangsorol-
-ták a legjobban és a legkevésbé tetsző modelleket, s ennek
-alapján állítja össze a divatáru nagykereskedelmi vállalat jövő
-évi készletét. /mti/

14.30 bh

- 23 -

Tb 1630

1970. augusztus 20.

vid/rj ká hgy

1970. augusztus 20.

az idei árvíz nemcsak a lakónházakban, hanem az utaknál is nagy kárt tett szabócs-szatmár megyében, s a jó utakra éppen most, az újjáépítés időszakában nagy szükség van az árvízszüntetési területeken, az utak rendbehozatalára a kpm győri közlekedési igazgatósága elsőnek ajánlotta fel segítségét, a győri vállalat dolgozói a 4113-as mándok-Lónya-tarpai utat öt kilométer hosszúságban teljesen újjáépítik, a hat méter szélességű uthoz hat ezer tonna anyagot használnak fel, és azt két hét alatt átadják a forgalomnak.

az uthengereket, bitumenszórót, szállító-és tehergépkocsikat szombaton hajnalban indítják utnak a messzi munkahelyre, a győr-megyei brigádok augusztus 31-én, hétfőn kezdik meg a két millió forint értékű munkát. /mti/

bb 21. negyven évig tanított egy helyen

vid ká bh hgy

1970. augusztus 28.

negyven évig tanított egy helyen, a vas megyei horvátlövőn huller józsef tanító, a köztisztviselői állású pedagógus a négy évtizedes nevelő munka után most nyugdíjba vonult, az idős pedagógust bensőséges ünnepségen búcsúztatták, pedagógustársai, volt tanítványai és a község lakói. /mti/

bb 22. egyre nagyobb tért hódít a gyógyászatban az orvosepidemiológia - szombathelyen folytatódott a meteorológus vándorgyűlés

vid ká bh hgy

1970. augusztus 28.

a gyógyászatban mind nagyobb tért hódít az orvosepidemiológia - közölték pénteken a magyar meteorológus társaság szombathelyen ülésén 15. vándorgyűlésének második napján. /folyt. köv./

14.25 bh

- 22 -

bb 23. egyre nagyobb... folyt./ bh

dr. orvosepidemiológus, az országos frigiditasjelölő és a szombathelyi biometeorológiai kutatóintézet igazgató helyettese beszélt arról, hogy a klinikák, a kutatóintézetek és a kórházak jelentős orvosepidemiológiai gárdával rendelkeznek, az országos reuma és fürdőügyi intézet orvos-meteorológiai programjait ad ki, amelyeket a gyógyászat legkülönbözőbb területein használnak fel.

dr. kóndó istván, az országos reuma- és fürdőügyi intézet főorvosa, a klinikai biometeorológia és a gyógyhely klimatológia időszerű kérdéseiről tájékoztatta a vándorgyűlés résztvevőit, vas megye üdülőhely klímáját dr. cselkó lászló a egészségügyi minisztérium osztályvezetője tartott előadást, míg a vérzékenység és a légköri tényezők összefüggéseit dr. istván lajos, a szombathelyi vérellátó alközpont főorvosa ismertette. - a vándorgyűlésen résztvevő szakembereket megvitatták az általános és középiskolai meteorológia tanítás problémáit is. /mti/

-.-

bb 23. fürdőruha- és strandcikk bemutató : 1971.

t v/lk 10 bh hgy

1970. augusztus 28.

péntek délelőtt a gundel étteremben fürdőruha- és strandcikk bemutatót tartott a divatáru nagykereskedelmi vállalat és az okisz laboratrium.

az 1971-es nyár divatját a maxi strandszoknyától a mini bikinilig sokféle modell reprezentálta, a divatáru nagykereskedelmi vállalat az idei 1,700.000 - 1,800.000 helyett jövőre már 2 millió fürdőruhát és más strandcikket hoz forgalomba, a strandruháknak körülbelül 10 százalék midi és 5 százaléka maxi lesz, amennyiben kedvű fogadtatásra találnak a kereskedelem többet szerez be ezekből. a strandgarnitúrák többsége műszálal alapanyagból készül.

a szakmai bemutatón a kiskereskedelem szakemberei rangsorolták a legjobban és a legkevésbé tetsző modelleket, s ennek alapján állítja össze a divatáru nagykereskedelmi vállalat jövő évi készletét. /mti/

14.30 bh

- 23 -

1630

bb 24. rendőrségi hírek

14.43/99 zs bh hgy

1970. augusztus 28.

hatvan és Lőrinci között egy lejtős dűlőuton felborult egy pótkocsis vontató, és maga alá temette Vida József 24 éves vontatóvezetőt és Juhász Zoltán 43 éves rakodómunkást, akik a helyszínen meghaltak, Bérés György, 32 éves rakodómunkást súlyos sérüléssel szállították kórházba.

x x x

Hőgyész községben Martin János 25 éves gépkocsivezető személyautóval elütötte Szabó Piroska, 5 éves kislányt, aki a mentőautóban meghalt. A rendőrség vizsgálatot indított a baleset ügyében.

x x x

A síófoki molóról vízbe esett Joanna Lewandowska 37 éves lengyel állampolgár, továbbá mentésére sietett férje, Jan Lewandowski 41 éves gyárigazgató, valamint József Hynár 41 éves gyárigazgatóhelyettes, az asszony és férje vízbe fulladtak. József Hynárt - akit a rendőri motorcsónak kimentett a vízből - súlyos állapotban vitték kórházba.

x x x

Vasmegyer külterületén Szőke János 15 éves fiú jogtalanul használt egy motorkerékpárt; a járművet figyelmen kívül hagyva vezetett és nekiütközött egy lovaskocsinak. A baleset következtében a motorkerékpár vezetője és utasa a 14 éves Farkas Péter olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt.

x x x

Monok községben Encsi Zoltán 10 éves iskolásfiú felmászott egy villanyoszlopra és halálos áramütés érte.

x x x

/folyt. köv./

14.43 bh

- 24 -

bb 24. /rendőrségi hírek ... foly./ bh

Inárcs községben Turi József, 29 éves betanított munkás az országos villamostávvezeték vállalat dolgozója egy vasvillanyoszlopot festett. Munka közben olyan erős áramütés érte, hogy a helyszínen meghalt. A rendőrség szakértők bevonásával vizsgálatozt indított a baleset okának és körülményeinek tisztázására.

x x x

Nem adott előbbséget motorkerékpárjával a XII. kerületben a Gyöngyösi út és a Göncöl utca kereszteződésében Prókai György 19 éves villanyszerelő és nekiütközött egy 4-es autóbusznak. A baleset következtében a motorkerékpár utasa, Lauko Tibor, 17 éves elektroműszerész olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás közben meghalt. A motorkerékpár vezetője könnyebben sérült meg.

x x x

A Borsod megyei Krittján községben az egyik utkanyarban Varga Pál 30 éves bányász motorkeréppárral az utszéli kerékvető kőnek ütközött, felborult és a helyszínen meghalt.

x x x

Szabadbattyán közelében az M 7-es úton egy személygépkocsi elütötte Juhász István, 74 éves mezőkomáromi nygdiást, aki féktávolságon belül lépett az autó elé. Az idősebb ember olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. /mt1/

bb 25. hat hónap börtön - lopásért

vid kz bh hgy

1970. augusztus 28.

Hatodszor állt a bíróság előtt Hamvai József nyírturai lakos. Tavaly novemberben a nehézipari építő vállalat munkásszállásáról egyik társának vattakabátját ellopta, eladta, az érte kapott pénzt itálra költötte. A bírósági tárgyaláson ki-derült, hogy a vádlott - bár korábbi börtönbüntetése alatt kényszerelvonó kurán vett részt - továbbra is rendszeresen italozott. A miskolci járásbíróság - figyelemmel büntetett előéletére - Hamvai Józsefet hat hónapi, szigorított börtönbüntetésre ítélte, egyben kötelezte, hogy a szabadságvesztés alatt alkohol kényszerelvonó kezelésnek vesse alá magát.

az ítélet jogerős. /mt1/

- 25 -

14.50 bh

14.43 bh

bb. 26. dr. taga gyöngyné,

hgy/e

1970. augusztus 28.

a hazafias népfront 7. kerületi bizottságának titkára 42 éves korában, rövid betegség után elhunyt. az mszmp 7. ker. bizottsága, a hazafias népfront budapesti és 7. ker. bizottsága sajtóhalottjának tekinti. temetése 1970. szeptember 1-én délután 1 órakor lesz a farkasréti temetőben.

/mti/

mszmp 7. kerületi bizottsága

bb. 27. kötelező munkaközvetítés borsod megyében és miskolcon

vid/e kz hgy

1970. augusztus 28.

borsod megyében a nagy munkaerőmozgás sok fontos iparágban károsan hatott a termelés menetére és gyakran bérfeszültséget okoz. egyes vállalatok - az ózdi kohászati üzemek, a borsod megyei építőipari vállalat, a miskolci december 4. sdrótmű, és a borsodi ércelőkészítőmű - munkaerő gondokkal küzdenek, más helyeken pedig felesleg van. 1969-ben a megye ipari munkásainak 30,5 százaléka cserélődött ki. e nagymérvű munkaerő mozgás miatt 1,5 millió munkóra esett ki. a helyzet az idén sem sokat javult. az üzemek az első félévben 14 700 dolgozót vettek fel, a kilépők száma pedig elérte a tizenhatezret. a borsod megyei és a miskolci városi tanács vb elnöke éppen ezért elrendelte a közelező munkaközvetítés bevezetését. ezzel az ideiglenes intézkedéssel elsősorban a munkaerővándorlást és a munkáscsábítást akarják megszüntetni. a rendelet szerint a több évig egy helyen dolgozóknál figyelembe veszik, hogy hová akarnak menni, milyen vállalatnál kívánják elhelyezkedni. azokat a dolgozókat pedig, akik évente többször cserélnek munkahelyet, vagy felmondás lefolytatása nélkül hagyták ott üzemüket, olyan iparágokba irányítják, ahol szükség van a munkaerőre. a rendelkezés elsősorban a munkaerővel helytelenül gazdálkodó vállalatokra és a vándormadarakra vonatkozik, mert számos helyre, így az építő- és építőanyagiparba, az állami gazdaságokba, a szén- és az ércbányákba közvetítés nélkül is elhelyezkedhetnek a dolgozók a kötelező munkaközvetítés szeptember 1-én lép hatályba. /mti/

15. 18/e

- 26 -

NA 1625

bb. 14. megnyílt...3.folyt./e

sz/pv/e 1e hgy

a vendégek ezután a szocialista országok nemzeti pavilonjait keresték fel.

a szovjetunió mezőgazdasága a legnagyobb - 1 400 négyzetméteres - pavilonnal és 1 000 négyzetméternyi területet elfoglaló gépbemutatóval képviselteti magát. a pavilonba érkező vendégeket oroszok öszszövetségi mezőgazdasági miniszterhelyettes fogadta. - kiállításunk - mondotta - a szovjet mezőgazdaság fejlődésén kívül a magyar-szovjet együttműködés bemutatására is törekszik.

amint azt az egyik tábló is jelzi, 1960 és 1969 között a szovjetunió 140 millió rubel értékben szállított magyarországra komplett felszereléseket és 72 ipari üzem építéséhez nyújtott műszaki segítséget. a mezőgazdaságban is sokrétű az együttműködés: a kiállításra hozott gépek többsége jól ismert a magyar gazdaságokban, a felsorakoztatott búzafajták között van a magyarországon is jó terméseredményeket hozó bezosztája. az ipari növények között megtalálható természetesen a gyapot is - a magyar textilgyárak ugyanis évente több mint 30 000 tonna szovjet gyapotot dolgoznak fel. a kiállítás végigvezeti a látogatót a szovjet mezőgazdaság fejlesztésének főbb állomásain, és termékbemutatóit jól kiegészítik a szovjet mezőgazdaság eredményeit ismertető táblók. a konzerviparról például azt közlik, hogy 1960-ban 4,9, 1965-ben 7,1, tavaly pedig 9,6 milliárd doboz konzervet állított elő.

a román pavilonban, ahol a bejárattal szemben a román-magyar vízügyi együttműködést szemléltető képek fogadják a látogatókat, a miculescu mező- és erdőgazdasági miniszter volt a hálgazda. a vendégeket kalauzolva bemutatta románia talajjavítási és vízgazdálkodási távlati tervének térképét, s az egyik tsz-közi öntözési társulás működését ismertető makettet. elmondotta, hogy a román népköztársaságban is nagy gondot fordítanak a sertésenyésztés fejlesztésére, a kiállításban ezt a brazil sertésenyésztő kombinát makettje szemlélteti. a pavilon középpontjában állították ki a negyven lóerős univerzális traktort, amelyből még öt más változat is készül, közülük kettőt a szőlőműveléshez, egyet pedig speciálisan a zöldségtermesztéshez alakítottak ki. a pavilonban tett látogatás befejeztével a miniszter arról tájékoztatta fock jenoit, hogy jó kapcsolat, hasznos együttműködés alakult ki a magyar és a román mezőgazdaság között.

/folyt.köv./
15. 55/e

- 27 -

NA 1710

bb. 14. /megnyilt...4.folyt./e

a lengyel pavilonban j. okuniewski földművelési miniszter, üdvözlötte a körösita résztvevőit. megjegyezte, hogy - részben a nagy távolság miatt - viszonylag kevés friss gyümölcs- és zöldségfélét hoztak a kiállításra, a mezőgazdaság, illetve az élelmiszeripar tevékenységét inkább a feldolgozó ipar termékei szemléltetik. úgy vélik, hogy semsa termékek minőségével, sem csomagolásukkal nem vallanak szégyent. a kiállítás bemutatja többek között a mezőgazdasági műszaki szolgáltatásokat, az állategészségügy eredményeit, s azt is, hogy az egyéni gazdaságok a szerződéses rendszereken keresztül hogyan kapcsolódnak a népgazdaság egészéhez.

az ndk-pavilonban g.ewald, a mezőgazdasági és élelmiszer-gazdasági tanács elnöke fogadta a vendégeket, s arról tájékoztatta őket, milyen utat tett meg az ndk mezőgazdasága a földreformtól napjainkig. ennek ismertetésére szolgál egyébként - a pavilon központi részében zajló filmbemutató. azok a látogatók, akik több időt szánnak az ndk mezőgazdaságának tanulmányozására, a széksorokban helyet foglalva nézhetik végig a filmeket. az ndk kiállításának fő mondanivalója a gépesítés. makettek egész sora látható, bemutatják többek között a növénytermesztés egyes folyamatainak, a betakarításnak, a tárolásnak teljes gépesítését, egy automatizált kenyérgyár makettjét is.

csehszlovákia nemzeti pavilonját b. vecera miniszter, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi szövetségi bizottság elnöke mutatta be a vendégeknek. a kiállítás kettős jelképe: a veverkatesztvérek 1827-ből származó, muzeális darabként őrzött faekéje, s a pavilon előtt felállított zetor-traktor - a magyar mezőgazdasági üzemekben is jól bevált géptípus. a gépesítés fejlődését jelzi az a tábló, amely ismerteti, hogy csehszlovákiában a mezőgazdaság 1951-ben 25 839 traktorral rendelkezett, tavaly pedig már több mint 134 000 traktor dolgozott. a nagyütemű gazdasági fejlődést a tachovi és a nyitrai állami gazdaság munkájának részletes ismertetésével szemlélteti. csehszlovákiában a komlót zöldségnek, a cukorrépát fehér aranynek nevezik - mindkettő termesztéséről képet alkothat a látogató. elhozták a kiállításra egy sörgyár modelljét is - ilyen korszerű sörgyárak magyarországi építéséről a közelmúltban kezdtek tárgyalásokat.

/folyt.köv./

16.13/e

- 28 -

bb 28. nagyobb biztonság, kevesebb baleset a tatabányai bányákban

vid/kz/ny hgy

1970. augusztus 28.

a bányászok biztonságát és egészségvédelmét szolgáló intézkedések eredményeit értékelték a tatabányai szénbányáksszak-szervezeti tanácsának pénteki ülésén. hangsúlyozták, hogy a szénbányák igazgatósága rendkívül sokat áldoz a balesetek megelőzésére, a veszélyforrások megszüntetésére. csupán ebben az évben 17.5 millió forintot költenek munkavédelmi és egészségügyi beruházásokra. a bányák szellőztetésének, levegőellátásának javítására nagyteljesítményű és zajtalan ventilátorokat helyeztek üzembe. megbízták a bányászati kutató intézetet új típusú szellőztető kialakítására. korszerű jelző, riasztó és hírközlő berendezéseket vásároltak. a fejtéseken és a szállító folyosókban érdekes módszerekkel lekötik a szénpor nagyrészt, s így tisztább munkahelyeken dolgozhatnak a bányászok. korszerűsítik a földalatti világítási rendszert: erősfényű lámpával világítják meg a vágatokat, a szén szállító- és rakodótérsegeket.

mindezek hatására - állapították meg az ülésen - tavaly és az idén is kedvezően alakult a balesetek száma a szénmedence üzemekben. elsősorban a bányászatra korábban annyira jellemző veszélyes, váratlan omlások, és a szállításnál keletkező balesetek száma csökkent. ezzel szemben emelkedtek az anyagmozgatásnál a figyelmetlenségből származó balesetek. ezért a szakszervezet az eddiginél is gondosabban szervezi meg a balesetelhárítási oktatást és az ezzel kapcsolatos propaganda munkát. többek között elhatározták az ülésen, hogy az idén bevezetik az audió-vizuális oktatást. javasolták azt is, hogy használják fel a meteorológiai előrejelzéseket a balesetelhárításban, mert az eddigi kezdeti kísérletek arra utalnak, hogy a bányászásban is összefüggések állnak fenn a balesetek gyakorisága és a meteorológiai anomáliák között. /mti/

-.-

bb 29. Lada- export

vid/kz/ny hgy

1970. augusztus 28.

tizennégyezer európai egységesített szállító Ládát exportált a német szövetségi köztársaságba a győri magyar vagon és gépgyár sárvári gyáregysége. a szabvány szerinti 120x80 centiméter nagyságú szögvasvázás Ládát a vasuti, a közuti, a légi és a vízi áruszállításoknál egyaránt használják. az év végéig további 16.000 ilyen szállító alkalmatosság készül a sárvári üzemben. /mti/

-.-

16.16/ny

-29-

1970

bb 30. elutazott a finn testvérvárosi küldöttség szolnokról

vid/kz/ny hgy

1970. augusztus 28.

a finnországi riimäkiából szolnok megyében járt első hivatalos testvérvárosi küldöttség pénteken elutazott hazánkba. a delegációt a ferihegyi repülőtéren a városi tanács 10 tagjával fogadták. az északi ország küldöttei vainö mörkinen polgármester, parlamenti képviselő vezetésével hat napot töltöttek a szolnokiak vendégeként hazánkban. tapasztalatcserét folytattak a városi tanács vezetőivel, megismerkedtek a megyeszékhely, valamint jászberény nevezetességeivel. a küldöttség két napot budapesten, illetve a balatonnál töltött. a finn és a magyar város vezetői közötti megbeszélés szünetelt, mi szerint a jövőben tovább erősítik a testvérvárosi kapcsolatokat, kölcsönösen bővítik a tudományos, kulturális együttműködést. /mti/

--

bb 31. agyontaposta a bika

vid/kz/ny hgy

1970. augusztus 28.

szokásos éjjeli ellenőrző körutját végezte a táplánszentkereszti tsz-ben németh jános 65 éves nyugdíjas, éjjeli őr. körútja során, az istállóba is bement. ott egy elszabadult bika megtámadta az idős embert. a falhoz szorította majd megtaposta. azonnal beszállították a szombathelyi kórház balesetsebészeti osztályára ahol műtétet hajtottak végre. a gondos ápolás ellenére németh jános belehalt sérüléseibe. a baleset okait vizsgálják. /mti/

--

bb 32. pataki józsef kiállítása salgótarjánban

vid/kz/ny hgy

1970. augusztus 28.

megnyílt pataki józsef festőművész kiállítása salgótarjánban, a józsef attila művelődési központ előcsarnokában. a salgótarjáni születésű, és salgótarjánban élő művész tizenhat grafikáját, pasztell- és temperaképét, gobelininterjút állította ki. a tárlat a harmadik a művelődési központi idejéi képzőművészeti kiállításainak sorában. /mti/

--

16.20/ny

M-1720

bb. 14. /megnyílt...5.folyt./e

a bolgár pavilonban v. sopojev földművelési és élelmiszeripari miniszter töltötte be a házigazda szerepét. elsőként a két óriási kirakatot mutatta be: egyikben a híres bolgárborok a másikban a konzervek kaptak helyet. a pavilon belső térségéből három kör alakú „épitmény”, emelkedik ki, kettőben zöldség és gyümölcsfélék pompáznak mesterien kirakva, míg a középső- illatozó szőlőhegy. a vendéglátó miniszter elmondotta, a magyar-bolgár tudományos-műszaki együttműködés a mezőgazdaság több ágára is kiterjed, s örül annak, hogy mind több bulgáriai gép segíti a magyar mezőgazdasági dolgozók munkáját.

a külföldi pavilonokban tett körséta a jugoszláv kiállításon fejeződött be. dr. b.jelics miniszter, a szövetségi gazdasági titkár mint házigazda, felhívta a vendégek figyelmét az egész jugoszláviában mintaként szolgáló beljeli gazdaság makettjére. jugoszláviában is a szövetkezeti, társadalmiasított gazdaságok járnak elől a terméseredmények növelésében. a pavilonban nagy teret szentelnek a növényvédőszeres és műtrágyák bemutatójának és elmondották, olyan csomagolási módokat választottak, hogy mind a nagyüzemek, mind az egyéni gazdálkodók célszerűen hozzájuthassanak a vegyszerekhez. az élelmiszeripar termékei közül főként azokat sorakoztatják fel, amelyek magyarországon is ismertek és az utóbbi időben, jórészt a határmenti árucserre nagyarányú bővítése révén, mind nagyobb mennyiségben kerülnek a magyar fogyasztókhoz.

a körséta résztvevői a külföldi pavilonok megtekintése után a kiállítás aranybika éttermében tartottak rövid pihenőt.

a vendégek a pihenő után a kiállítás új területén a „korszerű falu”, -ba látogattak. bementek a lakóházba, megtekintették a háztáji gazdaságoknak ajánlott modern szarvasmarha-, sertés- és baromfiállat, végigjárták a régire már semmiben sem emlékeztető gazdasági udvart és a modern fólia-sátras házikertet. nagy sikert aratott ez a bemutató is, s a kormány vezetői külön dicsérték a rendezők ötletességét, hogy a falusi ház udvaráról még a személygépkocsi sem hiányzott.

/folyt.köv./
16.25/e

- 31 -

M-1725

bb. 14. /megnyilt...6.folyt./e

a körséta következő állomása a mezőgazdaság „nehézipara”, az állattenyésztés bemutatója volt, amelynek egy részét tekintették meg a vendégek. dr. magos László, a kém főosztály-vezetőhelyettese kalauzolta a vendégeket, elmondotta, hogy a kiállítás állattenyésztési bemutatójának színvonala jóval felülmúlja a korábbiakét. az űszőistálló 72 lakója mind kiváló tenyészállat, anyjuk átlagos tejhozama 4 500 kiló, mintegy 4 százalékos zsírtartalommal. külön örvendetes, hogy egyöntetűen szép mind az állami gazdaságok, mind a termelőszövetkezetek állatállománya.

a tehén- és bika-istálló sztárjai ezuttal is a rekord teljesítményű tehének, s a szép apaállatok voltak. elismerést arattak a nagydíjasok, köztük a szombathelyi állami gazdaság 6 289 kiló tejet adó belga nevű tehene, s a mezőhegyesi állami gazdaság híressége, a sanyai bika, amelynek nem egy utóda most is ott van a kiállítás díjazottai között.

utközben ismét a díjnyertes állatokat, a lengyeli tangazdaság kocasüldőit, a kisvárdai rákóczi tsz nagy fehér hussertéseit tekintették meg.

hosszan időztek a látogatók a juhistálló sztárjainál is, ahol tibenszki oszkar, a kém szakelőadója mutatta be a nagydíjasokat, s elmondotta, hogy juhtenyésztésünk két éve 8 millió, tavaly 12 millió dollárt hozott a népgazdaságnak.

a körséta résztvevői végül a Lovaspálya tribünjéről megtekintették azt a látványos műsort, amelyet a következő hetekben több alkalommal láthat majd a közönség is. a jubileumi kiállítás újdonságaként három növényvédő helikopter produkciója kezdte a bemutatót, majd a mezőgazdasági gépek parádéja következett. felvonultak a mezőgazdaság nagyteljesítményű technikai újdonságai, s mintegy személtetve a fejlődést, köztük időnként felütni egy-egy két és fél évtizeddel ezelőtt használt, ma már muzeális emlékek számító traktor és más gép. a díjnyertes állatok felvonulása után végül látványos lovas- és fogatbemutatóval zárult a kiállítás megnyitó ünnepségének programja.

a műsor után nem sokkal, pontosan két órakor kitarultak a kapuk a nagyközönség előtt.

/folyt.köv./
16.30/e

- 32 -

M-1730

bb. 14. /megnyilt...7.folyt./e

a körséta után az mti munkatársa megkérte fock jend, a kormány elnökét és nyers rezsőt, a központi bizottság titkárát, hogy összegezzék tapasztalataikat, benyomásaikat.

fock jend nyilatkozata:

- a mostani kiállítás érzelmileg, gondolatilag felidézi bennem a bnv-n és a közelmúltban a moszkvai magyar népgazdasági kiállításon látottakat is. azok is a 25 év eredményeit, a sok erőfeszítést és sikert s nem utolsósorban lehetőségeinket tárják elénk. mostani kiállításunk is azért kelt bennem mély benyomást, mert népgazdaságunk e fontos ágazatának jelentős előrelépését demonstrálja. keresztszázad utkereséseinek, a kibontakozásnak, s népünk jólétét szolgáló sikereknek.

- kiállítást rendezni akkor is lehet szépen és jól, ha az nem sok újat hoz. bizonyára könnyebb azonban a rendezők dolga az olyan kiállításokon, mint a mostani, amelyhez nemcsak a múlt eredményei szolgáltatott anyagot, hanem az élelmiszergazdaság sikerei nyomán bepillantást adhatnak a jövőbe is. még öröndetesebb, hogy a látogatók elé tárt jövőnek egy része máris valóság. a kutatók és a termelők egyre javuló együttműködése nyomán létrejött új produktumok nemcsak a kiállítást gazdagítják, hanem azok értékeit - legalább is részben - máris élvezheti a lakosság. a mezőgazdaság, az élelmiszeripar, a mezőgazdasági gépgyártás itt látott korszerű módszerei és termékei sokhelyütt már a lakosság közvetlen ellátását segítik, másutt most készülnek fel arra, hogy a technika új vívmányait a termelés, a népgazdaság szolgálatába állítsák.

- élelmiszergazdaságunk a korszerűsödés útjára lépett, s a következő években is sokat kell tenni, hogy a tendencia folytatódjék, sőt nagyobb méretekben kibontakozzék. a kormány a közelmúltban foglalkozott a mezőgazdaság gépesítésének helyzetével, a következő öt évre tervezett fejlesztésével. kívánatos, hogy e tervnek megfelelően a géppark jelentős része kicserélődjék, a gépállomány tovább bővüljön, kialakuljon a legfontosabb munkafolyamatok komplex gépesítése. a mezőgazdaság őszi munkái ma még igen nagy erőfeszítéseket, óriási erők koncentrációját igénylik, ezért szükséges, hogy mielőbb gépek vegyék át az emberi munkát a kukorica, a cukorrépa betakarításnál, a gyümölcs-szedésnél és egyéb munkáknál.

/folyt.köv./
16.35/e

- 33 -

M-1730

bb 33. újabb segítség az árvizkárosultaknak
vid/kz/ny hgy 1970. augusztus 28.

a kpm vas megyei közúti igazgatósága pénteken utba indította szombathelyről azt a komplett hengerlési gépláncot, amely egy hónapig az árviz sújtotta gacsály és garbold térségében épít majd utat. a tiz gépegységgel és három lakókocsival utazó tizenhét dolgozónak 700 kilométert kell megtenniük, szombathelytől az új munkaterületükig. egy hónap alatt az említett területen tiz kilométer hosszú ítatásos hengerelt utat építenek. a közúti igazgatóság dolgozói a 17-es aköv gépkocsivezetőivel működnek együtt, akik a szovjetunióból szállítják a helyszínre a követ. a szombathelyiek elsőként vllalkoztak az árvizsújtotta területen utépitésre. /mti/

bb 34. utcai telefonfosztogatókat ítéltek el
t bc/tr/ny hi hgy 1970. augusztus 28.

utcai telefonkészülékeket feltörő fiatalok ügyében hangzott el ítélet pénteken a központi kerületi bíróságon. az ügy szereplői - egy kivételével fiatalok - általában a 9. kerületi vendégház utcában, illetve a 8. kerületi kun béla téren találkoztak, szabadidejüket együtt töltötték és elhatározták, hogy szórakozásaikhoz utcai telefonkészülékek feltörésével szereznek pénzt. a 8. és a 9. kerületben sorozatosan, s néhányzor az 5., a 6. és a 7. kerületben is feltörték egykorintós értelmű működő készülékeket, a perselyeket felfeszítették, a bennük talált pénzen megosztották. a kifosztott perselyeket eldobták. közülük egyesek más bűncselekményeket is elkövettek: üzleti raktárból loptak, illetve kísérletet tettek erre.

a bíróság dr. szilveszter pál, 19 éves segédmunkást öt évi, t. lászlót négy évi és tizhónapi, a. gusztávot négy évi, három vádlottat egy évi és kéthónapi szabadságvesztésre ítélte, további hármat próbára bocsátott, eggyel kapcsolatban pedig javítóintézetet nevelést rendelt el. /mti/

-34-

16.45/ny

M 1735

bb 35. rendelet a mutatványos tevékenységről
i kf/kf/ny ie hgy 1970. augusztus 28.

a belkereskedelmi miniszter egy korábbi kormányhatározat végrehajtásaként rendelete: adott ki a mutatványos tevékenységről.

a rendelet meghatározza, hogy ki tekinthető mutatványosnak. előírja, hogy mutatványos tevékenység egyidejűleg legfeljebb három eszközzel gyakorolható, s a foglalkoztatott alkalmazottak, valamint a közreműködő családtagok együttes létszáma legfeljebb öt fő lehet. mutatványos eszköz csak akkor üzemeltethető, ha a kisosz műszaki igazolvánnyal tanúsítja, hogy megfelel a műszaki és a biztonsági előírásoknak. a mutatványos eszközöket üzembehelyezésük előtt, három évenként, az eszköz átalakításakor és a kisosz felhívására műszaki és biztonsági vizsgáztatásra be kell mutatni.

az új rendelkezés a szigorú biztonsági követelmények változatlan fenntartásával némi könnyítést ad a mutatványosoknak. eddig évenként meg kellett újítaniuk az iparigazolványt, most nincs erre szükség; a mutatványos az ország egész területén dolgozhat a biztonságos üzemeltetést igazoló műszaki engedély és az iparigazolvány birtokában. /mti/

-35-

bb 36. magyar-jugoszláv idegenforgalmi jegyzőkönyv
i tz/lk/ny ie hgy 1970. augusztus 28.

a magyar-jugoszláv idegenforgalmi vegyes bizottság augusztus 25 és 28 között budapestén tartotta harmadik ülését. az ülésen megvitatták a kölcsönös idegenforgalom időszerű problémáit. a tárgyalások befejeztével jegyzőkönyvben rögzítették egyebek között a két ország idegenforgalmi vállalatok között kialakult kapcsolatok további erősítésének lehetőségeit, valamint a harmadik országokból érkező turistaforgalom szervezésével kapcsolatos regionális együttműködés irányelveit.

a jegyzőkönyvet dr. tamás györgy, az országos idegenforgalmi tanács titkára és dusan nejkov miniszterhelyettes írta alá.

a jugoszláv delegáció itt-tartózkodása idején megtekintett néhány új magyar idegenforgalmi létesítményt és ellátogatott a jugoszláv turisták körében igen népszerű baranyai tájakra is. /mti/

16.45/ny

-35-

M 1740

bb. 14. /megnyilt...8.folyt./e

- a mezőgazdaság növekvő eredményei nyomán a mezőgazdasági foglalkozású lakosság életszínvonala is jelentősen emelkedett, s a tervezettnél is előbb utolérte a városi munkásság életszínvonalát. a falu kulturális ellátása, szociális körülményei azonban még erősen elmaradnak a várositól. a mostani kiállításon már láthatjuk a mezőgazdasági dolgozó modern otthonát. ez ma még nem tipikus. a kiállításon ma még idealizáltak tűnő házból azonban máris egyre többet találunk falun, s bizonyos, hogy egy idő múlva mindenütt ilyen lesz a mezőgazdasági lakosság otthona.

- mindent egybevetve a kiállítás igen szép és főleg tanulságos, s ehhez nemcsak a kiállítás rendezőinek, hanem mindenképp az azoknak gratulálok, akik a bemutatott termékeket létrehozták.

nyers rezsónyilatkozata:

- a kiállítás szemre is nagyon szépen, racionálisan tárja a látogatók elé a mezőgazdaság, az élelmiszeripar és a fagazdaság sok ágának folyamatos fejlődését.

- a termelés, a feldolgozás és a kereskedelem együtt állít ki, ezzel is hangsúlyozva, hogy kapcsolataik lényegesen erősebbek, mint a korábbi években. a vertikális integráció első sikerei már láthatók a kiállításon. csak első sikerekről beszélnek -, mert a vállalatok közötti együttműködést, a kapcsolatot tovább fejleszteni. kívánatos, hogy a vállalati szervezésben nagyobb teret kapjon a kombinátszerű megoldás. természetesen mechanikusan és egycsapásra a kombinátok elvét nem lehet érvényesíteni. lassu, fokozatos fejlődés útján alakulhatnak ki a mainál lényegesen szorosabb, a termelés, a feldolgozás és az értékesítés területén még jobb összhangot teremtő kapcsolatok.

- a kiállításon az élelmiszerek bővülő választékát látjuk. az elmúlt években sokszáz új termék jelent meg. a lehetőségek azonban ennél jóval nagyobbak. a mezőgazdasági alapanyagok lehetővé teszik, a lakosság igényei pedig megkövetelik a jóminőségű feldolgozást. következetesen törekedni kell arra, hogy legyen nagymennyiségű, olcsó tömegáru. ugyanakkor állandóan bővíteni kell a választékot is. a költségesebb és ezért drágább minőségű áru azonban nem szoríthatja ki az olcsóbbat.

/folyt.köv./
16.52/e

NA 1740

bb. 14. /megnyilt...9.folyt./e

- a mezőgazdasági termelés iparosítását jól mutatja a kiállításon látható sok gép is. közöttük - s ez örvendetes jelenség - szép számmal találunk magyar gyártmányúakat. a termelés iparszerű módszerei, s köztük például az iparszerű hustermelés kedvező eredményeket ígérnek. a további korszerűsítés igénye megköveteli a mezőgazdasági beruházások magas szintjét. enélkül lehetetlen a gazdálkodás jelentős javítása, az élelmiszertermelés növelése. az ország iparosodásának folyamatát nem szabad úgy felfogni, hogy az ipari termelés helyettesíti a mezőgazdasági termelést - arányos fejlődésre van szükség.

- a többszektorság elve megmutatkozik a kiállításon is. nagy szükség van arra, hogy a termelészövetkezetek és állami gazdaságok mellett a háztáji gazdaságokban rejlő lehetőségeket is kihasználjuk. örvendetes, hogy egyre több munkásnak is van kiskertje.

- az elmúlt két és fél évtizedben sokat fejlődött a magyar mezőgazdaság. megváltozott a falusi élet, parasztságunk jobb körülmények között él, látóköre kitágult. a magyar faluban mind jobban ismerik a korszerű termelési módszereket, egyre többet tudnak a külföld mezőgazdaságáról is. a szakemberek száma örvendetesen növekedett. mint hallottam, a kiállítás bemutató gazdaságaiban rendezendő tapasztalatcserékre 32 000 szakember, mezőgazdasági dolgozó jelentkezett. jó dolog a tudásvágy; a szakmai ismeretek növekedésének nagy szerepe van a termelésfejlesztési tervek megvalósításában. s mert az ismereteket ez a kiállítás gazdagíthatja, ezért is kiállításpartit, vagyok. a városi lakosság, a munkások e kiállításon is ellenőrizhetik, mi van a mezőgazdaságban. természetesen itt a dolgok szebbik oldalát láthatják, de így is felmérhetik a fejlődést. meggyőződésem, hogy a kiállításra fordított anyagi erő megtérül. igaz, ez nem mérhető pontosan, de tény, hogy formálja a gondolkodást és új termelési sikerekre ösztönöz. /mt1/

16.57/e

NA 1740

bb 37. Ulést tartott a kneb

mm/ny hi hgy 1970. augusztus 28.

a központi népi ellenőrzési bizottság pénteki ülésén három, a közeljövőben kezdődő országos vizsgálat programját vitatta meg és hagyta jóvá. az építőipari termelés-szervezés helyzete vizsgálatának az a célja, hogy felderítse: milyen tényezők akadályozzák a vállalati és építéshelyi munkaszervezésben a termelékenység emelkedését, az építőiparban lévő tartalékok feltárását és hasznosítását. a népi ellenőrök vizsgálni fogják az irányítószervek szerepét a korszerű termelés-szervezési eljárások elterjesztésében, valamint azt, hogy a közgazdasági szabályozók mennyiben segítik az építkezések szervezett lebonyolítását. az ellenőrzés az állami építőipari vállalatok és kisipari termelőszövetkezetek 1968-1970 évi termelés-szervezési tevékenységére terjed ki. a teher- és személygépjárművek alkatrészellátásában az 1966-1968 években tapasztalt viszonylagos javulás után - a népi ellenőrzéshez érkezett közérdekű bejelentések szerint - visszaesés következett be. a tehergépjárművek-nél mutatkozó alkatrészhiány gyakran akadályozza a szállítási feladatok zavartalan elvégzését. a népi ellenőrzés ezért a közeljövőben megvizsgálja a teher- és személygépkocsik pótalkatrész, gumiköpeny és tömlő-ellátását az alkatrészeket gyártó forgalmazó, valamint több olyan üzemeltető és autójavító vállalatnál, amelyek nagyobb alkatrészraktárral rendelkeznek, vagy rendszeresen végeznek gépjárműjavítást. ugyancsak nagyjelentőségű a harmadik, most induló népi ellenőri vizsgálat, amelynek célja annak megállapítása, hogy vállalati megbízások alapján a kutatóintézetek, s a vállalati saját fejlesztő részlegek által befejezett kutatási témákat, szolgálati találmányokat megfelelő hatékonysággal hasznosítják-e. a népi ellenőrök vizsgálni fogják a vásárolt licencek és know how-ek felhasználását is, s elemzik majd, hogy milyen intézkedések szükségesek a hatékonyságot gátló tényezők megszüntetésére. a vizsgálat 14 vegyipari, 28 gépipari és 30 építőipari vállalatra terjed ki. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe !

a mai bb 8. sz. hírünk / megemlékezés a nemzetközi .../
1. bek. 4. sorában a szöveg helyesen:

..... szeptember 2-án délután 4 órakor a vasas szakszervezet...
/mti/
17.00/ny

--
-38-

1805

bb 38. baranyai bírálattal: az állami vállalatok önállótlanága akadályozza a termelőszövetkezetek és a vállalatok gazdasági együttműködését

vid/kz/ny hgy 1970. augusztus 28.

a pécselt és mohácson működő - száznál több gazdaságot egyesítő - termelőszövetkezeti szövetségek tevékenységét értékelte pénteki ülésen a baranya megyei tanács végrehajtó-bizottsága. a két szövetség képviselői érdekes problémát terjesztettek a végrehajtó bizottság elé. kifogásolták, hogy az állami vállalatok önállótlanága akadályozza a termelőszövetkezetek és a vállalatok gazdasági együttműködését.

a korábbi években - mint ismeretes - a mezőgazdasági üzemek rendkívül hátrányos, sőt alárendelt helyzetben voltak a termelőtől, felvásárló és ellátó vállalatokkal szemben. a gazdaság-irányítás új rendszerében a termelőszövetkezetek teljes gazdasági önállóságot kaptak, s jogilag is biztosították egyenjogúságukat a vállalatokkal.

a helyzet azonban időközben visszajára fordult: most a vállalatok önállótlanága miatt bomlott meg az egyensúly. a legtöbb állami vállalat ugyanis időközben trösztök és országos központok irányítása alá került, s elveszítette a korábban élvezett önálló hatáskörét. így módon nem is képes egyenrangú félként tárgyalni a termelőszövetkezetekkel, mivel a közvetlen gazdasági kapcsolatait kénytelen a tröszt vagy a központ általános érdekei alá helyezni.

részben az említett vállalati önállóság hiánya, részben az egymástól eltérő szervezeti felépítés akadályozza azt, hogy a termelőszövetkezetek és az állami vállalatok között vegyes gazdasági társulások alakuljanak. a szövetségek képviselői rámuattak arra, hogy amíg a mezőgazdasági üzemek - gazdasági önállóságuk folytán - bátran vállalják a társulások alakításával járó kockázatokat, a vállalatok ezt nem tehetik meg, mert cselekvésüket sok esetben a központjuk határozza meg.

vannak természetesen kedvező kivételek is. a pécsre tervezett ezer vagonos baromfifeldolgozó üzemet például a termelőszövetkezetek és a baromfiipari vállalat részvénytársasági alapon építi fel. hasonló módon akarnak létrehozni egy - évi ezer húzómarhát kibocsájtó - hízlalótalépet a mezőgazdasági üzemek a pécsi sürgyárral való együttműködésben. /mti/

17.10/ny

--
-39-

M

bb 37. Ulést tartott a kneb

mm/ny hi hgy 1970. augusztus 28.

a központi népi ellenőrzési bizottság pénteki ülésén három, a közeljövőben kezdődő országos vizsgálat programját vitatta meg és hagyta jóvá. az építőipari termelésszervezés helyzete vizsgálatának az a célja, hogy felderítse: milyen tényezők akadályozzák a vállalati és építéshelyi munkaszervezésben a termelékenység emelkedését, az építőiparban lévő tartalékok feltárását és hasznosítását. a népi ellenőrök vizsgálni fogják az irányítószervek szerepét a korszerű termelésszervezési eljárások elterjesztésében, valamint azt, hogy a közgazdasági szabályozók mennyiben segítik az építkezések szervezett lebonyolítását. az ellenőrzés az állami építőipari vállalatok és kisipari termelőszövetkezetek 1968-1970 évi termelésszervezési tevékenységére terjed ki. a teher- és személygépjárművek alkatrészellátásában az 1965-1968 években tapasztalt viszonylagos javulás után - a népi ellenőrzéshez érkezett közérdekű bejelentések szerint - visszaesés következett be. a tehergépjárműveknél mutatkozó alkatrészhiány gyakran akadályozza a szállítási feladatok zavartalan elvégzését. a népi ellenőrzés ezért a közeljövőben megvizsgálja a teher- és személygépkocsik pótalkatrész, gumiköpeny és tömlő-ellátását az alkatrészeket gyártó forgalmazó, valamint több olyan üzemeltető és autójavító vállalatnál, amelyek nagyobb alkatrészraktárral rendelkeznek, vagy rendszeresen végeznek gépjárműjavítást. ugyancsak nagyjelentőségű a harmadik, most induló népi ellenőri vizsgálat, amelynek célja annak megállapítása, hogy vállalati megbízások alapján a kutatóintézetek, s a vállalati saját fejlesztő részlegek által befejezett kutatási témákat, szolgálati találmányokat megfelelő hatékonysággal hasznosítják-e. a népi ellenőrök vizsgálni fogják a vásárolt licencek és know how-ek felhasználását is, s elemzik majd, hogy milyen intézkedések szükségesek a hatékonyságot gátló tényezők megszüntetésére. a vizsgálat 14 vegyipari, 28 gépipari és 30 építőipari vállalatra terjed ki. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe !

a mai bb 8. sz. hírünk / megemlékezés a nemzetközi .../ 1. bek. 4. sorában a szöveg helyesen:

..... szeptember 2-án délután 4 órakor a vasas szakszervezet...
/mti/
17.00/ny

--
-38-

KF 1805

bb 38. baranyai bírálattal: az állami vállalatok önállótlanága akadályozza a termelőszövetkezetek és a vállalatok gazdasági együttműködését

vid/kz/ny hgy 1970. augusztus 28.

a pécsesi és mohácsi működő - szándék több gazdaságot egyesítő - termelőszövetkezeti szövetségek tevékenységét értékelte pénteki ülésen a baranya megyei tanács végrehajtó-bizottsága. a két szövetség képviselői érdekes problémát terjesztettek a végrehajtó bizottság elé. kifogásolták, hogy az állami vállalatok önállótlanága akadályozza a termelőszövetkezetek és a vállalatok gazdasági együttműködését.

a korábbi években - mint ismeretes - a mezőgazdasági üzemek rendkívül hátrányos, sőt alárendelt helyzetben voltak a termelői, felvásárló és ellátó vállalatokkal szemben. a gazdaságirányítás új rendszerében a termelőszövetkezetek teljes gazdasági önállóságot kaptak, s jogilag is biztosították egyenjogúságukat a vállalatokkal.

a helyzet azonban időközben visszajára fordult: most a vállalatok önállótlanága miatt bomlott meg az egyensúly. a legtöbb állami vállalat ugyanis időközben trösztök és országos központik irányítása alá került, s elveszítette a korábban élvezett önálló hatáskörét. ily módon nem is képes egyenrangú félként tárgyalni a termelőszövetkezetekkel, mivel a közvetlen gazdasági kapcsolatait kénytelen a tröszt vagy a központi általános érdekei alá helyezni.

részben az említett vállalati önállóság hiánya, részben az egymástól eltérő szervezeti felépítés akadályozza azt, hogy a termelőszövetkezetek és az állami vállalatok között vegyes gazdasági társulások alakuljanak. a szövetségek képviselői rámuattak arra, hogy amíg a mezőgazdasági üzemek - gazdasági önállóságuk folytán - bátran vállalják a társulások alakításával járó kockázatokat, a vállalatok ezt nem tehetik meg, mert cselekvésüket sok esetben a központjuk határozza meg.

vannak természetesen kedvező kivételek is. a pécsre tervezett ezer vagonos baromfi-feldolgozó üzemet például a termelőszövetkezetek és a baromfiipari vállalat részvénytársasági alapon építi fel. hasonló módon akarnak létrehozni egy - évi ezer hizómarhát kibocsájtó - hizlálótálepet a mezőgazdasági üzemek a pécsi sürgyárral való együttműködésben. /mti/

17.10/ny

--
-39-

M

bb. 40. befejeződött az európai állattenyésztők szövetségének ülészsaka

vid/e gő ká hgy

1970. augusztus 28.

gödbőlön, az agrártudományi egyetemen rendezték az európai állattenyésztők szövetségének 21. ülészsakát. a négy napos tanácskozás 29 európai ország 436 küldötte vitatta meg a szarvasmarha, a sertés, a juh és a ló tenyésztés genetikai, takarmányozási és állategészségügyi problémáit. az ülészsak pén- teken, a magyar tudományos akadémián rendezett közgyűléssel fejeződött be. th. rijssenbeek, a szövetség elnökének megnyitó- ja után az ülészsak hét szekciójának elnöke számolt be a ta- nácskozás munkájáról, majd megválasztották a szövetség új tiszt- ségviselőit.

a tanácskozás résztvevői a következő napokban tapasztalat- csere látogatást tesznek több dunántúli, észak-magyarországi és tiszántúli gazdaságban. /mti/

..-

bb. 41. elhunyt rudas istván, nyugalmazott bv alezredes

gg/e zs cz

1970. augusztus 28.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a „szocialista hazá- ért érdemrend,, kitüntetésre. temetéséről később történik in- tézkedés.

Igazságügyminisztérium
büntetés-végrehajtás országos parancsnoksága
mszmp 14. kerületi bizottsága /mti/

..-

bb. 42. még mindig több mint hétezer ember él külterületen békéscsabán

vid/e kz cz

1970. augusztus 28.

bár az elmúlt évtizedben mintegy 1 300 fővel csökkent a tanyán élők száma, még mindig több mint hétezer ember, békés- csaba lakosságának 12,3 százaléka él külterületen -, állapi- totta meg pénteki ülésén a városi tanács végrehajtó bizottsága.

/folyt.köv./
17.25/e

- 40 -

NA 1815

bb. 42. /még mindig...folyt./e

a szétszórta tanyaépületeket lassan mind lebontják, a város- tól pár kilométer távolságban, azonban még hosszú évtizedek- ig megmaradnak a tanyak, tanyaközpontok, amelyek közművesíté- sére, az ott lakók szociális, kulturális ellátásának javításá- ra középtávu tervt dolgoztak ki a szakigazgatási szervek. a tervben szerepel többek között a tsz-ek - négy közös gazdaság működik a város külterületén - üzemorvosi hálózatának megszer- vezése, fogászati, gyermekorvosi, esetleg nőgyógyászati szak- rendelés biztosítása, az oktatás területén pedig egy korszerű- en berendezett tanyai kollégium létesítése a város belterüle- tén. fontos feladat a külterületi körzetben a meglévő kereske- delmi, vendéglátóipari egységek korszerűsítése, bővítése és a megfelelő áruellátás biztosítása, a szolgáltatások kiterjeszté- se. /mti/

..-

bb. 43. agyáramvizsgáló berendezéseket szállít a braziliai klinikáknak az émg esztergomi gyára

vid/e kz cz

1970. augusztus 28.

pénteken brazilába utazott az émg esztergomi gyárának főmérnöke, horváth istván, hogy tájékoztassa gyártmányaik használhatóságáról, illetve arról, hogyan hatnak a klímaví- szonyok berendezéseikre. az üzem ugyanis 16 nyolccsatornás elektronikus agyáramvizsgálót szállított a hozzá tartozó fo- tostimulátorokkal és fonostimulátorokkal a braziliai klini- kákra. a modern ideg- és elmegyógyászat legjelentősebb vizs- gáló berendezését - amely rendkívül nagy szakértelmet igé- nyel - már 7. esztendeje gyártja sorozatban az esztergomi üzem. legnagyobb vásárlójuk eddig a szovjetunió volt. most több európai ország érdeklődik gyártmányaik iránt, a tenge- rentulra pedig brazilán kívül indiába szállítottak. a gyár főmérnöke szervíz tanfolyamot is tart a brazil klinikákon. jövőre ugyanis újabb 18 encefalographot szállítanak. /mti/

..-

17.30/e

- 41 -

NA 1815

bb. 50. az árvíz elleni védekezésben példamutató belügyi dolgozók kitüntetése

t zsu/lk/e h1 cz

1970. augusztus 28.

pénteken a belügyminisztériumban átadták a kitüntetéseket azoknak a belügyi dolgozóknak, akik az árvíz idején a védekezésben, az élet- és vagyonmentés szervezésében, irányításában, végrehajtásában, valamint az újjáépítésben bátor és példamutató helytállást tanúsítottak. az ünnepségen résztvett körösi györgy rendőrezéornagy és galambos józsef rendőrezéornagy, belügyminiszterhelyettesek, andrács jános, a belügyminisztérium pártbizottságának első titkára, valamint a belügyminisztérium táboreni karának több tagja, s jelen volt az mszmp kb közigazgatási és adminisztratív osztályának képviselője.

az ünnepségen felolvasták a belügyminiszter napiparancsát, mely a többi között megállapította: a belügyminisztérium parancsnokai és beosztottjai az árvízvédelmi munkálatokban szoros együttműködtek a lakossággal, a vizügyi és tanácsai szervek vezetőivel, munkatársaival; nagy szervezettséggel hangolták össze tevékenységüket a társ-fegyveres testületek tagjaival, valamint a szovjet katonákkal. kezdettől fogva helytálltak a közrend, a közbiztonság fenntartásában. erejüket nem kímélve, fáradtságot nem ismerve, heteken át szinte pihenő nélkül küzdöttek a veszély elhárításáért.

ezt követően rácz sándor rendőrezéornagy, belügyminiszterhelyettes átnyújtotta a kitüntetéseket. tizenhatan a vörös csillag érdemrend, 43-an a kiváló szolgálatért érdemrend kitüntetésben részesültek, 16-an a haza szolgálatáért érdemérem arany fokozatát, ketten árvízvédelmi emlékérmét kaptak.

ünnepi pohárköszöntőjében rácz sándor belügyminiszterhelyettes a minisztérium vezetői nevében gratulált a kitüntetetteknek és elismerését fejezte ki a belügyi dolgozóknak, akik a nehéz napokban derekasan helytálltak. /mti/

17.35/e

- 42 -

NA 1820

bb 39. célzesebben élnek a premizálási lehetőségekkel a komárom megyei vállalatok - a megyei nebvizsgálata

vid/kz/ny hgy

1970. augusztus 28.

kedvezően hatottak-e a részesedési alap terhére bevezetett ösztönzési rendszerek? - ezt vizsgálták meg kettő és fél év viszonylatában, 18 ipari, mezőgazdasági, kereskedelmi, illetve közlekedési vállalatnál a komárom megyei népi ellenőrök. a tapasztalatokat pénteken vitatták meg. 1968 és 1969-ben nem kötötték a prémiumok kifizetését előre kitűzött feladatokhoz. a közismert általános premizálási irányelveket alkalmazták. sok dolgozót premizáltak, köztük olyanokat is, akiknek munkája egyáltalán nem befolyásolta az eredmények alakulását, illetve olyan munkát is jutalmaztak, ami munkaköri kötelesség volt.

az idén lényegesen javult a helyzet. több vállalatnál előre kitűzték a prémiumfeladatokat, és mindenütt csökkentették a premizáltak körét. számos helyen hajtottak végre a részesedési alap terhére évközben bérfejlesztést. ez előnyösen hatott a vállalat egész munkájára, és kedvezően befolyásolta a munkaerő gazdálkodást. növekedett a lakásépítés támogatására fordított összeg is. a kölcsönök visszafizetésénél előnyben részesülnek a törzsgárda tagok. örvendetes tényként állapították meg a népi ellenőrök, hogy a lakásépítési akcióban mindenütt nagy számban vesznek részt a fiatalok, és több helyen a kiszolgáltatottabb anyagi ösztönző.

természetesen a vizsgálat során népi ellenőrök megnézték azt is, hogy a bérszorítók alkalmazásánál, az adóköteles nyereség kiszámításánál, a részesedési-, a vállalatfejlesztési- és a tartalék alap kimunkálásánál betartották-e a vonatkozó rendelkezéseket, teljesítették-e az államháztartás iránti befizetési kötelezettségeket. a tapasztalatok általában kedvezőek voltak. néhány olyan tényel is találkoztak azonban a népi ellenőrök, amely szükségessé tette, hogy az ülésen hozott határozati javaslatba foglalják. így például kérik a kneb-et és az illetékes minisztériumokat, vizsgálják meg: hogyan keletkeztek az 1967-hez viszonyított nagy nyereségek; a teljesítmények növekedésből származnak-e, vagy pedig különböző árkalkulációs nyereségképző műveletek révén keletkeztek.

mivel a pénzügyminisztériumi revíziók sok hibás mérleget találtak, javasolták, hogy a felügyeleti szervek a korábban bevált jó módszer szerint, előzetes részletes vizsgálatot tartassanak. a hibás mérlegeknél viszont ne kollektív pénzbírságot szabjanak ki. ez ugyanis az üzem valamennyi dolgozóját hátrányosan érinti. azokat a személyeket büntessék meg, akik a helytelen árképzésért, vagy elszámolásért felelősek. /mti/

17.45/ny

NA 1820

- 43 -

bb. 44. jó eredménnyel zárult a komárom megyei traktorosverseny

vid/e kz cz

1970. augusztus 28.

háromszáz érdeklődő részvételével tartották meg pénteken ászár község határában a komárom megyei termelőszövetkezeti traktorosok vetélkedőjét. a tavalyi járási versenyek 12 legjobb helyezettje mérte össze tudását, a sokoldalú követelményt támasztó verseny jó eredménnyel zárult, a helyezettek között 4000-1500 forint értékű vásárlási utalványt osztottak ki. a felnőttek versenyében vajkai lajos, a nagyigmándi új élet tsz traktorosa, az ifjúsági versenyben pitner mártén, a dadi aranykalász tsz traktorosa lett az első. /mti/

bb. 45. megnyitották egerben a 13. országos biológus napokat

vid/e kz cz

1970. augusztus 28.

pénteken egerben megnyitották a 13. országos biológusnapokat. a rendezvény a tudományos kutatók, a pedagógusok, az ismeretterjesztők és a népművelők magasszintű továbbképzési fóruma. az ország legkiválóbb tudósai, népművelői, ismeretterjesztői találkoznak ezúttal egerben egymással és híres külföldi kollégáikkal. az idei biológus napokon mintegy tíz előadás hangzik el. a programot filmbemutatók, kirándulások, természetjáró turák egészítik ki.

a 13. országos biológusnapok vasárnap fejeződnek be. /mti/

bb. 46. magyar-svéd közúti fuvarozási egyezmény

kf/pv/e ie cz

1970. augusztus 28.

pénteken a közlekedés- és postaügyi minisztériumban dr. tózsér istván, az autóközlekedési főosztály vezetője és clas nordström, a svéd közlekedési minisztérium főosztály-vezetője egyezményt írt alá a magyarországi és svédországi közötti közúti személy- és áru fuvarozásokról.

az egyezmény egyszerűsíti a fuvarozásokkal kapcsolatos engedélyezési formalitásokat, lényegesen megkönnyíti a két ország közötti forgalom lebonyolítását. /mti/

17.45/e

- 44 -

NA 1825

bb. 47. a mezőgazdasági kiállítás miniszteri vándordíjasai

t jf/pv/e ie cz

1970. augusztus 28.

pénteken közzétették az 1970. évi országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás és vásár miniszteri vándordíjasainak névsorát.

a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter nyolc kiállítási vándordíjjal és az ezeket járó 250 000 forint jutalmat - bemutatott eredményeik és azokkal elért díjazási helyezésekük alapján - az alábbi gazdaságok és üzemek nyerték el:

somogyiszlai petőfi tsz; nádudvari vörös csillag tsz; budapesti duna tsz; mezőhegyesi állami gazdaság, alsótengelic kisérleti gazdaság; felsőtiszai erdő- és fafeldolgozó gazdaság; budapesti konzervgyár; veszprém megyei állatforgalmi és húsi ipari vállalat.

a díjakkal járó 250 000 forintból a nyertesek 200 000 forintot fordíthatnak termelési eszköz vagy anyag vásárlására és 50 000 forinttal jutalmazhatják az eredmény elérésében ki-váló teljesítményt nyújtó dolgozókat és kollektívákat. /mti/

bb. 48. a mezőgazdasági kiállítás első délutánja

t jf/pv/e ie cz

1970. augusztus 28.

a mezőgazdasági kiállítás első délutánján már az első órákban nagy volt az érdeklődés, a látogatók egy része a két órai nyitáskor nyomban a főkapuknál várakozó mikrobuszokba szállt és körsetét tett a 33,5 hektáros terület útjain. rövidessen kiderült, hogy mindenki elégedett a vásárrendezés egyik legfontosabb ténykedésével, a tájékoztatással. a bejáratoknál és a belső utak kereszteződésénél jól látható helyen feliratok jelzik a különféle pavilonok, bemutatóhelyek felé vezető utirányt, úgy hogy szinte lehetetlen eltévedni. a közönség informálására 300 fős álló szolgálatot terveztek; egyidőben egy nagyobb központi tájékoztató szolgálat és a vásár területén berendezett számos kisebb információs egység, pavilon működik. a külföldi vendégeket három nyelven tájékoztatják a látóivalókról.

/folyt.köv./

- 45 -

18.07/e

NA 1835

bb. 48. /a mezőgazdasági kiállítás...folyt./e

az első napon jól vizsgázott a vendéglátóipar, amely nagy erővel vonult ki az Albertirszai-útra, a kiállítás reprezentatív étterme, a debreceni aranybika kezelésében működő 700 méteres fedett és 650 négyzetméteres területen különösen sokan rendelték az étterem specialitásait, közöttük az orjalevest. a közért tíz helyen nyitott árudát, a csemege vállalat négy pavilonban különleges fagytalot kínált a vásár vendégeinek. *+ négyzet*

már az első napon sem maradt program nélkül a vásári vendégsereg. a művelődési pavilonban a somogy megyei tanács, a népművelési intézet és a latinka sándor művelődési ház rendezésében somogyi napon tartottak; ennek keretében nagysikerű előadáson szerepelt a szennai énekkar, a délszláv trió, a somogysámseni citera zenekar és a somogy táncegyüttes.

a vásár szabadtéri színpadán a belügyminisztérium táncegyüttese lépett fel. itt adott műsört még a buzsáki énekkar és a lakócsai délszláv tambura zenekar. a szabadtéri színpadon az országos rendező iroda szervezett műsört. /mti/

bb. 49. a vietnami nép igazságos harcában nincs egyedül - megnyitott a „25 éves a vietnami demokratikus köztársaság,, című kiállítás

t fe/gk/e hi cz

1970. augusztus 28.

a kulturális kapcsolatok intézetének kiállító termében pénteken ünnepélyes keretek között megnyitott a „25 éves a vietnami demokratikus köztársaság,, című kiállítás, amely mintegy 150 művészi fotón mutatja be a vietnami nép hősi harcát, gazdasági és kulturális fejlődését, valamint a magyar és a vietnami nép baráti kapcsolatait.

- negyed százada annak, hogy a vietnami nép hosszú, áldozatos, hősi harcának eredményeként ho si minh a történelmi ba dinh téren ünnepélyesen kikiáltotta a vietnami demokratikus köztársaságot - mondotta megnyitó beszédében dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke. - új élet virradt a külső és belső elnyomóktól sokat szenvedett vietnami népre -, folytatta.
/folyt.köv./
18.12/e

- 46 -

MF 1840

bb. 49. /a vietnami nép...folyt./e

a munkások és parasztok birtokukba vették a gyereket és földet, megkezdődött a kemény munka az ország gazdasági és kulturális felvirágoztatásáért. nagyszerű eredmények születtek az élet- és munkakörülmények javításában, az életszínvonal emelésében, a kultúra elterjedésében, a népi hatalom erősítésében. az elmúlt 25 év alatt azonban a békés építő munkát folytató vietnami népet, a vietnami forradalmat súlyos megpróbáltatások érték. a nép ma is harcban áll: két forradalomban kell egyidejűleg helytállnia. az egyik harc, amelyet az usa agressziója ellen, szabadságuk megvédéséért, a békéért vívnak, a másik, amelyet a szocialista vietnam felépítéséért folytatnak. a kiállítás képei a vietnami nép e köztös harcának a dokumentumai; bizonyítják, hogy a nő vietnami nép meghátrálásra kényszerít az agresszort, a legmodernebb fegyverekkel felszerelt imperialista nagyhatalmat; bizonyítják, hogy a vietnami nép a harc közben is folytatja a szocialista építést. ezzel magyarázhatók azok a sikerek, amelyeket oly sok megpróbáltatás ellenére a vdk népe a szocializmus építésében elért.

- a vietnami nép igazságos harcában nincs egyedül - hangsúlyozta rosta endre. - testvéri szolidaritással támogatja, anyagi és erkölcsi segítséget nyújt neki valamennyi szocialista ország. a vietnami nép ügye mellett szót emelnek a világ összes haladó erői.

- a magyar népköztársaság kormánya, egész dolgozó népünk testvéri szolidaritással áll a vietnami nép oldalán. mint eddig, úgy a jövőben is, politikai, anyagi és erkölcsi támogatást nyújtunk a vietnami nép igazságos harcának győzelmes befejezéséhez és a szocialista építőmunka további sikeréhez.

ezután hoang luong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete mondott köszönetet a kiállítás megrendezéséért.

a tárlat ünnepi megnyitóján részt vett dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese, gyenes andrás külügyminiszterhelyettes, sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára és számos más közéleti személyiség. ott volt ngiem xuan yem, a vdk állami gazdaságainak minisztere, aki az évforduló ünnepségeire hazánkba érkezett küldöttség vezetője; le huu van, a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mti/

18.15/e

- 47 -

MF 1840

bb. 51. kitüntették a tiszai-völgyi árvédekezésben kivált vízügyi dolgozókat

t sb/gg/e 1e cz

1970. augusztus 28.

a magyar néphadsereg klubjának nyári helyiségében pénteken délután ünnepélyesen kitüntették a tiszai-völgyi árvédekezésben kivált vízügyi dolgozókat. az ünnepségen megjelent oláh istván vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, romány pái, az mszp központi bizottsága gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője és kovács istván, a medosz főtitkára.

dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke tolmácsolta a párt központi bizottsága, az elnöki tanács és a minisztérium elismerését azoknak a vízügyi dolgozóknak, akik különösen hősi munkával járultak hozzá a védekezés sikeréhez. utalt rá; a közvélemény előtt még nem eléggé ismert, hogy az ideai tiszai-völgyi árvíz nem a május 14-ére virradó hajnalon kezdődött, hanem már jóval korábban, márciusban, amikor a hóolvadásból származó jelentős árhullámot a vízügyi szervezet jóformán csak saját erővel fékezte meg. ezt követte a május közepi - a feljegyzések szerint példa nélküli méretű és hevesességű - nagy tiszai árvíz, amely záhonnyól a déli országhatárig, tehát 2 800 kilométer hosszú szakaszon ugyszólván egyidejűleg áradt. a tiszai, a szamos, a kraszna, a körösök és a maros mentén több mint negyven napon át szüntelen, pillanatnyi nyugvást nem engedő harcot kellett vívni az áradás ellen. a hazai árvédekezés történetében még sohasem kellett olyan nagy emberi, anyagi és gépi erőket mozgósítani, mint az ideai tiszai-völgyi árvíz ellen. a legnehezebb napokban az ország minden tájáról és a társadalom minden rétegéből csatasorba állt dolgozók - csaknem 44 000-en - küzdöttek a gátakon.

a népgazdaságot ért jelentős árvízi károk ellenére is az ember került ki győztesen az elemi erővel folytatott harcból. a tomboló ár csak egyetlen helyen, a szamosnál tört ki a gátak közül. csaknem 90 000 holdnyi területet öntött el, több mint 5 000 lakóházat, mintegy 30 000 ember hajlékát pusztította el. bárhol szakadt volna át a tiszai, a körösök és a maros gátja, jóval nagyobb kárt okozott volna, mint a szamosból kiáradt víz. - egyetlen ilyen gátszakadás öt-hat milliárd forintnyi kárral sújtotta volna az országot.

/folyt.köv./
18.30/e

- 48 -

NA 1855

bb. 51. /kitüntették...folyt./e

ugyanakkor a tiszai völgyében mintegy negyven helyen fenyegetett közvetlen töltésszakadás. az ország legértékesebb termőföldjeiből mintegy hárommillió hektár veszélyeztetett az árvíz. ezen a területen csaknem egymillió embert, a falvak százezreit és olyan nagy városokat fenyegetett a pusztítás, mint szeged, makót, hódmezővásárhelyt és csengrádot. a hősi helytállásnak köszönhető a sikeres védekezés, amellyel a magyar alföld tulajdonos részét, a veszélyeztetett terület 97 százalékát megvédték a borzalmas árvíz katasztrófától.

a nagy árvíz elleni hadművelet szervezett és tervszerű mozgatása, irányítása a vízügyi szervezet feladata volt, s az árvízi hadsereg jelentős részét, egyharmadát is vízügyi dolgozók alkották. az ár elleni védekezés legfőbb tapasztalata és nagyszerű tanulsága azonban az emberi szolidaritásnak, a társadalmi összefogásnak valóban szocialista társadalomhoz méltó megnyilvánulása. a régi nagy árvizek ellen is sokszor mozgósítottak jelentős erőket, de azt, hogy az egész népnek, az egész népgazdaságnak minden lehetséges erőferrása szinte egyik napról a másikra, egyetlen közös erőfeszítés érdekében megmozdult, valóban példa nélkül áll, s társadalmunk politikai, erkölcsi szilárdságát, nemzeti egységét tanúsítja. jól gyümölcsöző, sokszorosán megtérültek azok a milliárdok is, amelyeket a népgazdaság megnövekedett erőferrásai nyújtottak az árvízmentes évek során a hazai árvízvédelem és a vízgazdálkodás fejlesztéséhez.

az ünnepi köszöntő után dégen imre átnyújtotta a vízügyi szolgálat hőseinek adományozott kitüntetésekét. a munka érdemrend arany fokozatát kapta tizenegy; az ezüst fokozatot negyvennégy és a bronz fokozatot negyvenhat vízügyi dolgozó. ezen kívül az ovh elnöke árvízvédelemért éremmel tüntetett ki husz és dicsőre elismeréssel két vízügyi dolgozót. a kitüntetettek nevében hegedüs lajos, a középtiszavideki vízügyi igazgatóság vezetője mondott köszönetet.

dégen imre ezután fogadáson látta vendégül a kitüntetett dolgozókat. /mti/

- 49 -

NA 1855

bb. 51. kitüntették a tiszai-völgyi árvédekezésben kivált vízügyi dolgozókat

t sb/gg/e 1e cz

1970. augusztus 28.

a magyar néphadsereg klubjának nyári helyiségében pénteken délután ünnepélyesen kitüntették a tiszai-völgyi árvédekezésben kivált vízügyi dolgozókat. az ünnepségen megjelent oláh istván vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, román párt, az mszp központi bizottsága gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője és kovács istván, a medosz főtitkára.

dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke tolmácsolta a párt központi bizottsága, az elnöki tanács és a minisztertanács elismerését azoknak a vízügyi dolgozóknak, akik különösen hősi munkával járultak hozzá a védekezés sikeréhez. utalt rá; a közvélemény előtt még nem eléggé ismert, hogy az ideai tiszai-völgyi árvíz nem a május 14-ére virradó hajnalon kezdődött, hanem már jóval korábban, márciusban, amikor a hóolvadásból származó jelentős árhullámot a vízügyi szervezet jóformán csak saját erővel fékezte meg. ezt követte a május közepi - a feljegyzések szerint példa nélküli méretű és hevessegi - nagy tiszai árvíz, amely záhonytól a déli országhatárig, tehát 2 800 kilométer hosszú szakaszon ugyszólván egyidejűleg áradt. a tiszai, a szamos, a kraszna, a körösök és a maros mentén több mint negyven napon át szüntelen, pillanatnyi nyugvást nem engedő harcot kellett vívni az áradás ellen. a hazai árvédekezés történetében még sohasem kellett olyan nagy emberi, anyagi és gépi erőket mozgósítani, mint az ideai tiszai-völgyi árvíz ellen. a legnehezebb napokban az ország minden tájáról és a társadalom minden rétegéből csatasorba állt dolgozók - csaknem 44 000-en - küzdöttek a gátakon.

a népgazdaságot ért jelentős árvízi károk ellenére is az ember került ki győztesen az elemi erővel folytatott harcból. a tomboló ár csak egyetlen helyen, a szamosnál tört ki a gátak közül. csaknem 90 000 holdnyi területet öntött el, több mint 5 000 lakóházat, mintegy 30 000 ember hajlékát pusztította el. bárhol szakadt volna át a tiszai, a körösök és a maros gátja, jóval nagyobb kárt okozott volna, mint a szamosból kiáradt víz. - egyetlen ilyen gátszakadás öt-hat milliárd forintnyi kárral sújtotta volna az országot.

/folyt.köv./
18.30/e

- 48 -

NA 1855

bb. 51. /kitüntették...folyt./e

ugyanakkor a tiszai völgyében mintegy negyven helyen fenyegetett közvetlen töltésszakadás. az ország legértékesebb termőföldjeiből mintegy hárommillió holdat veszélyeztetett az árvíz. ezen a területen csaknem egymillió embert, a falvak szárait és olyan nagy városokat fenyegetett a pusztítás, mint szeged, makót, hódmezővásárhelyt és csengradot. a hősi helytállásnak köszönhető a sikeres védekezés, amellyel a magyar alföld tulnyomó részét, a veszélyeztetett terület 97 százalékát megvédték a borzalmas árvízkatasztrófától.

a nagy árvíz elleni hadművelet szervezett és tervszerű mozgatása, irányítása a vízügyi szervezet feladata volt, s az árvízi hadsereg jelentős részét, egyharmadát is vízügyi dolgozók alkották. az ár elleni védekezés legfőbb tapasztalata és nagyszerű tanulsága azonban az emberi szolidaritásnak, a társadalmi összefogásnak valóban szocialista társadalomhoz méltó megnyilvánulása. a régi nagy árvizek ellen is sokszor mozgósítottak jelentős erőket, de azt, hogy az egész népnek, az egész népgazdaságnak minden lehetséges erőferrása szinte egyik napról a másikra, egyetlen közös erőfeszítés érdekében megmozdult, valóban példa nélkül áll, s társadalmunk politikai, erkölcsi szilárdságát, nemzeti egységét tanúsítja. jól gyümölcsöző, sokszorosán megtérültek azok a milliárdok is, amelyeket a népgazdaság megnövekedett erőforrásai nyújtottak az árvízmentes évek során a hazai árvízvédelem és a vízgazdálkodás fejlesztéséhez.

az ünnepi köszöntő után dégen imre átnyújtotta a vízügyi szolgálat hőseinek adományozott kitüntetésekét. a munka érdemrend arany fokozatát kapta tizenegy; az ezüst fokozatot negyvennégy és a bronz fokozatot negyvenhat vízügyi dolgozó. ezen kívül az ovh elnöke árvízvédelemért éremmel tüntetett ki husz és dicsérő elismeréssel két vízügyi dolgozót. a kitüntetettek nevében hegedüs lajos, a közép-tiszavidéki vízügyi igazgatóság vezetője mondott köszönetet.

dégen imre ezután fogadáson látta vendégül a kitüntetett dolgozókat. /mti/

- 49 -

NA 1855

bb. 53. rendőrségi hírek

1 hi/lk/e cz

1970. augusztus 28.

pákozdi jeno 20 éves, büntetett előéletű segédmunkás, kósdú lakos ittas állapotban jogtalanul felült egy teherautóra, s bár vezetési engedélye nem volt, elhajtott vele. a váci ut 113. szám előtt összeütközött egy személyautóval, s nekilökte azt egy tehérgépkocsinak. a baleset következtében a tehérgépkocsi és a személyautó vezetője, továbbá a személygépkocsi tiz éves utasa könnyebben megsérült. a gyereket a helyszínen elsősegélyben részesítették, a két felnőttet kórházba szállították.

x x x

a rottenbillier utca 34. szám előtt laczkó györgy 43 éves budapesti gépkocsivezető ittas állapotban egy tolató teherautó alá esett, amely elgázolta. életveszélyes állapotban szállították kórházba, ahol meghalt.

x x x

a 13. kerületi gyöngyösi ut és a göncöl utca kereszteződésénél prókai györgy 19 éves budapesti villanyszerelő motorke- rékpárjával nem adott elsőbbséget és összeütközött egy 4-es autóbusszal. a motorke- rékpár utasa, laukó tiber 17 éves elektroműszerész olyan súlyosan megsérült, hogy a mentőautóban meghalt. prókai györgyöt könnyű sérüléssel szállították kórházba.

x x x

kőbányán, a hős utca és a hungária ut találkozásánál mikes ferenc 48 éves autószerelő személygépkocsijával a zebrán elütötte sípos jánosné 44 éves budapesti lakost, akit súlyos sérüléssel vittek kórházba a mentők. a személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult.

x x x

az üllői ut és az erkel-utca kereszteződésénél pityó anna 14 éves budapesti tanuló leugrott egy 63-as jelzésű villamosról. súlyos sérüléssel vitték kórházba.

x x x

csütörtökön éjjel előtt a nyugati pályaudvarról mátészalka felé induló személyvonatra ittas állapotban felugrott rolnyig györgy 41 éves máv pályaur, nyircsászári lakos: a kerekek közé esett és a vonat halálra gázolta.

x x x

/folyt.köv./
18.40/e

- 50 -

NA 1805

bb. 53. /rendőrségi...folyt./e

a fővárosi autótaxi vállalat kertész utca 24-26 szám alatti üzemegysége előtt az egyik taxival el akart hajtani bende gyula 25 éves budapesti segédmunkás. a vállalat dolgozóit tettenérték és átadták a rendőrnöknek. bende gyula ellen őrizetbevétele mellett büntető eljárás indult. /mti/

...-

bb. 52. a fővárosi fürdőigazgatóság közli,

gk/e hi cz

1970. augusztus 28.

hogy a lukács sulyfürdő augusztus 31-től a közönség rendelkezésére áll: nők részére hétfőn, szerdán, pénteken, férfiak részére kedden, csütörtökön, szombaton és vasárnap. /mti/

...-

bb. 54. szovjet hős sírjához látogattak el szengotthárdra hozzátartozói

vid/e cz

1970. augusztus 28.

a jugoszláv és osztrák határmenti felsőszőlők községben 1945. április 9-én halt hősi halált tyimofej akimevics szurkov, a szovjet hadsereg hadnagya. bevonulása előtt kremszkoj járás mohovszkaja község általános iskolájának volt az igazgatója.

szurkovot szentgotthárdon temették el.

a harminc évesen szabadságunkért életét feláldozó hadnagyot felesége és két gyermeke gyászolja. az özvegy, valentyina dmitrijina gorina - aki az orjoli középiskola igazgatóhelyettese - a budapesti szovjet nagykövetség és a pedagógusok szakszervezete központi bizottságának segítségét kérte férje sírjának felkutatásához, ami sikerrel járt.

pénteken az özvegy, valamint fia, vlagyiszlav tyimofejevics szurkov és veje, viktor ivanovics jarcsenko, akik a szakszervezet vendégként hazánkban tartózkodnak - ellátogattak szentgotthárdra. a nagyközség vezetői, schreiner vilmos, a pártbizottság titkára és bíró józsef, a tanács elnöke fogadták őket.

/folyt.köv./

18.45/e

NA 1805

- 51 -

bb. 54. /szovjet hős...rolyt./e

ismertették a felszabadító harcokat, az azóta elért fejlődést, s elkísérték a vendégeket a szeretett férj, apa, após sírjához, ahol a hálás szentgotthárdiak állandóan gondoskodnak arról, hogy ne hervadjon el a virág.

a megható látogatás után az özvegy és hozzátartozói megtekintették azt a területet is, ahol a hős hadnagy a halálos sebet kapta. a szovjet vendégek meghatott, meleg szavakkal mondtak köszönetet a vendéglátásért, a sír ápolásáért, s megalapították a község vezetőséggel, hogy ezentul állandóan tartják a kapcsolatot. /mti/

bb. 55. befejeződött a 3. analitikai kémiai konferencia

t bc/gg/e hi cz

1970. augusztus 28.

ötnapos tanácskozás után pénteken befejeződött a 3. analitikai kémiai konferencia. a tanácskozás a termikus elemzés, a szerves kémiai elemzés és az analitikai elválasztások témakörével foglalkozott. tizenöt plenáris és 105 szakelőadásban számoltak be az analitikai kémia kiváló képviselői e tudományterület fejlődéséről; a magyar és a külföldi kutatók ismertették legújabb eredményeiket, amelyeket a konferencia résztvevői megvitattak. /mti/

bb. 56. a perui külügyminisztérium szóvivőjének magyarországi látogatása

hi/e cz

1970. augusztus 28.

a külügyminisztérium sajtóosztályának meghívására augusztus 22-28 között hazánkban tartózkodott manuel olaechea, a perui külügyminisztérium szóvivője. a külügyi szóvivőt fogadta rácz pál külügyminiszterhelyettes. rául maria pereirá, a perui köztársaság ideiglenes ügyvivője fogadást adott a szóvivő tiszteletére. /mti/

18.48/e

- 52 -

Na 1900

bb. 57. ünnepi est a szlovák nemzeti felkelés évfordulóján

t fe/pv/e hi cz

1970. augusztus 28.

a szlovák nemzeti felkelés 26. évfordulója alkalmából pénteken ünnepi estét rendeztek a csehszlovák kultúrában. a vendégek sorában megjelentek a magyar néphadsereg és a magyar partizán szövetség képviselői, a fegyveres akcióban részt vett volt magyar partizánok közül többen. ott voltak a budapesti csehszlovák nagykövetség és az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok parancsnokságának képviselői.

dr. andrej szarvas, a csehszlovák kultúra igazgatója beszédében méltatta a szlovák nemzeti felkelés történelmi jelentőségét, internacionalista jellegét. hálás szavakkal emlékezett meg a szovjetunió nyújtotta segítségről, s hangsúlyozta: a szövetséges csapatok két évvel ezelőtti bevonulása csehszlovákiába, a dicső szlovák nemzeti felkelés eszméihez hasonlóan, a szocialista csehszlovákia megvédését szolgálta.

a nagy tetszéssel fogadott beszéd után ünnepi műsor következett, amelyben közreműködött pápay erzsi jászai-díjas színművész, a nemzeti színház tagja, margareta petrova énekesnő és somló sándor zongoraművész. /mti/

bb. 58. a tanszervásár finise - meghosszabbított nyitvatartás az ápisz boltokban

i kf/kf/e cz

1970. augusztus 28.

alig néhány nap múlva „becsöngetnek”, az iskolákban, kezdődik az új tanév, de ez - eltekintve a legutóbbi egy-két naptól - nem nagyon látszik meg a papír-írószer üzletekben. növekedett ugyan a forgalom, de a diákok csak mérsékelten érdeklődtek a tanszervásár iránt. eddig például az előre elkészített füzetcsomagoknak csupán a 25-30 százaléka fogyott el.

most majd egyszerre sürgőssé válik a tanszerbeszerzés, hiszen a kötelező eszközöket mindenképpen meg kell venni, s már nincs rá sok idő. az ápisz-boltok maximálisan felkészültek az utolsó napi rohamokra; munkába állították valamennyi nyugdíjasukat, segítenek az üzletekben a központi áruforgalmi dolgozói is. féltő azonban, hogy a kis boltok kapacitása nem győzi majd az egyszerre jelentkező vásárló tömegeket. ezért intézkedett úgy az ápisz központja, hogy szombaton 30 nagy üzletet délután 3 óra helyett csak 6 órakor zárjanak. a jövő héten végig nagy forgalomra számítanak, ezért utasították a boltvezetőket, hogy szükség szerint hosszabbítsák meg a boltok nyitvatartását. /mti/

18.53/e

- 53 -

Na 1910

bb 59. vietnami munkások kitüntetése

t pr/tr/ny -cz

1970. augusztus 28.

a hazafias népfront székházában pénteken baráti találkozón látták vendégül a hanoi-i szerszámgépgyár budapesti tartózkodó küldöttségét. a delegációt sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára, harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke és nánási lászló, az országos béketanács elnökségének tagja fogadta. a találkozón - amelyen résztvettek a vietnami demokratikus köztársaság és a délvietnami köztársaság magyarországi nagykövetségének képviselői is - tran bien-t, a hanoi szerszámgépgyár szakszervezeti bizottságának titkárát, a delegáció vezetőjét, s a küldöttség többi tagjait kitüntették a magyar békemozgalom jelvényével. /mti/

bb 60. időjárásjelentés

pv/ny -cz

1970. augusztus 28.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 28-án, pénteken este:

ismét nyáriás idő

várható időjárás szombat estig: időnként megnövekvő felhőzet, legfeljebb egy-két helyen zápor, zivatar. éjszaka gyenge, napközben kissé megélénkülő, délies szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 23-27 fok között. /mti/

- 54 -

v é g e

21³⁰ Ne

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fiume-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. augusztus 29.

bb. 1. az év végén megkezdí munkáját a szentendrei vasbetonipari gyár

vid/gö/e k á c z

1970. augusztus 29.

két évvel ezelőtt kezdték meg a beton- és vasbetonipari művek szentendrei gyárának korszerűsítését. a 364 millió forintos beruházás befejezését 1971. március 31-ére határozták meg. az mszmp 10. kongresszusának tiszteletére az építkezést kivitelező szabolcs megyei állami építőipari vállalat, valamint az egyéb munkálatokban résztvevő 19 vállalat és intézmény szocialista szerződésben vállalta, hogy a tervezettnél három hónappal korábban, az év végére üzembehelyezik a gyárat. a határidő módosításával többszázezer forint értékű anyagot adnak az építőiparnak.

a gyárban három korszerű termelőegység épül. a mozaiklapgyártó üzemben olasz berendezéseket szerelnek fel. automatizáltságára jellemző, hogy mindössze 50 ember dolgozik majd benne. a jövő évben már az ideai mennyiség háromszorosát, 480 ezer négyzetméter mozaiklapot készítenek majd. a másik új üzemegegységben az ivóvíz hálózat építéséhez szükséges feszített vasbeton nyomócsövet gyártanak majd. a svéd licenc alapján készült gyártó berendezéseket szovjet szakemberek szerelik. hazánkban eddig az ivóvíz szállítására, öntöttvas csöveket használtak. a vasbeton-cső alkalmazásával évente többmillió dollárt takarítanak meg a népgazdaságnak. a jövő évben 25 000 folyóméter cső készül, majd a következő években 45 000 folyóméterre növelik a termelést. a gyár harmadik termékét, a gravitációs csöveket ugyancsak olasz berendezéseken készítik majd. a szennyvíz-csatornák építéséhez használt csövekből jövőre 300 000 méter készül. a szentendrei gyár ezenkívül szociális létesítményekkel, tárolótérrel, betonkeverő és kavicsosztályozóval gyarapodik. /mti/

-.-.-

-1-

M